GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



DESPUES COMO UN LUNA Y MEI SIN MORTO TRAGICO

# ARUBA A HAYA SU PROME MORTO TRAGICO AYERA

Foto cortesia: Awe24.com

**AYERA** media alrededor di 2:50 a sosode un accidente riba e caminda di Barcadera, na altura di Arugas. Na yegada di Polis, a constata cu tabatin 3 auto envolvi y tabatin 3 herido, algun di nan hasta pega den auto. Cuerpo di Bombero a yega mesora n'e sitio, pa haci uzo di material special, pa corta e autonan y saca e victimanan, mientras personal medico a transporta tur tres victima pa Hospital. Mester bisa cu n'e sitio mes e paramediconan a cuminsa brinda prome asistencia n'e victimanan, mientras cu Polis a duna un man den sera algun crusada riba caminda grandi pa ambulance por a yega Hospital mas liher.

Lamentablemente, pa 3:32pm, dr. Hobbelink na Hospital, a constata morto di un di e victimanan, na bida yama Generoso Mathias Maduro, naci na Aruba dia 2 di juli 1957 (56 aña).

Fiscal mr. Zondervan a tuma e curpa den beslag den cuadro di e investigacion. Departamento di Trafico ta conduciendo e investigacion, pa por deduci exactamente con e accidente a sosode. Cualkier testigo cu lo por tin mas informacion, ta bon bini pa comparti esaki nan cu e expertonan di Departamento di Trafico. Lo mester saca afo con e accidente aki a sosode riba un caminda recto. Un cos ta sigur, velocidad ta den wega, mirando e impacto cu tabatin. Cuerpo Policial Aruba y AWE-Mainta ta extende palabranan di condolencia na famianan di e fayecido. Esaki ta bira e prome morto den trafico di nos isla.

*Minister Mike de Meza:*

# "Tin hopi peticion di inversionistanan interesa den area di Seroe Colorado y Boca Grandi"

*E area tambe ta cay bou di e Zona Economico di San Nicolas*










**DURANTE** e ceremonia di inicio di construccion di proyecto Serena Residences, Minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza a duna di conoce, cu mescos cu sr. Glenn Briezen, tin hopi otro inversionista y desaroyadornan nacional y stranhero interesa den e potencial turistico di e area di Seroe Colorado.

"E ta algo cu nos ta apoya sigur," e Minister a bisa cu orguyoso como yiu di San Nicolas, pero tambe den nomber di su coleganan di Gabinete Mike Eman I y II indicando cu "Gobierno ta haci su parti y sector priva tambe cay aden y cuminsa inverti.

E 'parti' cu Minister de Meza ta referi na dje t'e proyectonan di infrastructura cu a haci y ta ehecutando actualmente na diferente punto di e districto, ademas di e Zona Economico cu a crea den e Reforma Fiscal pa atrae actividad comercial pa pariba di brug.

T'asina cu e Zona Economico ta cubri e area for di punta na Seroe Colorado caminda awa ta topa cu tera te n'e parti pabou di Mariniers Kazerne. P'esey e mandatario a indica cu no solamente Seroe Colorado, pero e parti di Boca Grandi bay patras, tambe tin wowo poni riba dje cu e posibilidad di crea proyectonan relacion cu sector turístico.

Ademas di e bentahanan fiscal cu Gobierno ta ofrece na inversionistanan cu kier habri negoshi na San Nicolas, tambe tin otro beneficio manera t'e forsa laboral.

"E calidad di trahador ta sumamente halto aki na San Nicolas. 80% Di e poblacion di San Nicolas ta traha pabou den sector di hotel; esnan cu inverti por tin garantisa un forsa laboral cerca di cas y di calidad halto," e Minister a bisa.

Tin diferente interes di Horeca, pa construi bungalows, condominiums, boutique hotels, etc. Gabinete Mike Eman ta sostene, pero na mesun momento ta guia e proyectonan cu ta keda presenta p'asina nan cumpli cu e rekisitonan legal, pero mas importante ainda pa respeta e naturalesa y e pueblo di San Nicolas.

Manera tabata den e caso di Serena Residences, e proyecto a tuma tempo pa haci cambionan riba peticion di Gobierno, garantisando asina cu e proyecto ta acopla n'e area y ta laga aceso liber pa publico na Rodgers Beach y otro areanan.

Minister Mike de Meza, encarga cu Asunto di Utilidad satisfecho,

# Desde 2012 no tabatin fluctuacion den prijs di awa y coriente



**GABINETE** Mike Eman II y sigur Minister di Asunto Economico ing. Mike de Meza ta promove un economia sostenibel unda tur sectornan mester ta den balansa cu otro.
"Un no por sin e otro," ta algo cu semper e mandatario a trece dilanti. Principal den esaki t'e maneho sostenibel, creando energia den forma mas limpi, pero cu tin su efecto positivo riba e economia familiar tambe. Durante e gobernacion anterior, Gabinete Mike Eman I, a logra cu p.e. a instala LED lights den diferente bario, pero tambe a introduci maneho di "smart meters" cualnan tur e lo sigui cu nan aplicacion den gobernacion di Gabinete Mike Eman II.

"Smart meters" ta un sistema di coriente pre-pago, cual a wordo introduci den 2013 y a haya reaccion positivo. Esaki ta motibo tambe cu, segun Minister de Meza a indica, ta mirando con pa amplia e servicio di "smart meters" combina cu introduccion di uzo di energia alternativo, manera uzo di solar panels cu por wordo instala na viviendanan, cu conseho di e compania di electricidad Elmar. Di otro banda e mandatario a ratifica cu tur luz di caya ta bay wordo cambia pa LED Light, cu ta eficiente y ta spar riba consumo di coriente. Inclusive den barionan tambe el a wordo instala ampliamente den 2013 y e mandatario ta spera cu por finalisa henter e proyecto aki den un tempo no mucho largo.

ENERGIA
Aruba ta sigui riba e rumbo di energia alternativo, unda cu e lo beneficia medio ambiente cu ta keda liber di e efectonan di productonan petrolero. Pero e lo tin un efecto positivo, manera cu a mira e ultimo aña, riba prijs di coriente y awa.
Den un conferencia di prensa, Minister de Meza a duna e ehempel di e situacion cu Aruba a pasa aden ultimo añanan y a haci e comparacion cu otro islanan di e region.
For di aña 2000 bin ariba, e prijs di coriente y awa tabata fluctua entre 4 pa 8 biaha pa aña, cu tur e consecuencianan cu esaki tabatin riba prijs di productonan di nos economia.

Na momento cu Gabinete Mike Eman I a cuminsa cu su maneho, a expresa cu mester busca e forma pa stabilisa e prijsnan y un di e formanan tabata pa tuma e rumbo di energia alternativo. "Nos tin suerte, pasobra Aruba ta bendiciona cu un abundancia di biento y solo, pero tambe nos tin lama tur rond di e isla, cu tin hopi potencial pa ta un di e recursonan di energia," e mandatario a splica.
WEB y Elmar a cambia pa tecnologianan cu ta hopi mas eficiente den produccion di awa y coriente, cual tabatin su efectonan positivo caba.
E parti di awa cu semper tabata desalina via destilacion, evaporacion, a wordo cambia p'e sistema di "seawater reverse osmosis" cu tin un eficiencia di 400 pa 600% mihor cu e sistema convencional, pa cual e mandatario a manda elogio p'e trahadornan di ambos compania.

Tur e cambionan haci a conduci cu e perdida (leakage) riba e gridnan ta hopi abou, compara cu otro paisnan den region.
Mientras cu na Aruba e ta bou di 5%, na mayoria pais den region e ta riba 10%, haciendo e sistema di Aruba un di esnan mas efectivo na mundo.
Tur e procesonan nobo, combina cu e Parke di Molina, Gobierno a logra wanta e efectonan cu fluctuacion di mercadonan internacional tabatin riba Aruba.
E resultado tabata cu di un fluctuacion di 4 te cu 8 biaha pa aña na inicio di añanan 2000 a cambia pa fluctuacion di 2 biaha na 2010 y 2011, mientras cu na 2012 e prijs a cambia un biaha so.

Esaki a conduci cu Gabinete Mike Eman I a logra baha e prijs di coriente cu 16%, mientras cu awa di cranchi su prijs a baha cu 33%.
"Algo cu ningun otro pais den e region por a haci." Pero tambe e consumo di coriente na Aruba pa residencianan ta mas barata cu na otro paisnan den region. E averahe di consumo di coriente residencial na Aruba ta 700 kilowatturen y ta costa 47 cen, mientras cu na Bonaire e ta 62 cen, na Sint Maarten e ta 70 y na Corsou e ta casi yega 80 cen pa kilowattuur.

"Por mira claramente un diferencia grandi y ta mustra cu e operacion na Aruba ta uno hopi responsabel y eficiente ... y cu un distribucion basta stabiel," Minister de Meza a duna di conoce. Y a agrega cu e maneho aki a trece cune cu desde 2012 no tabatin cambio den prijs di awa y coriente, cual ta importante, pasobra e ta stabilisa e economia di e pais y di famia, principalmente si mira cu 60% di e forsa laboral cu tin un entrada di entre 2500 y 3 mil florin ta gasta un 25% di nan entrada na energia.

Pa enforza seguridad mas y ainda y pa tin mas medida preventive

# Colegio Arubano kier bin cu cacho anti-droga

**COLEGIO** Arubano ta dispuesto pa bringa cu masha enfasis consumo di droga y a anuncia cu pa garantiza mas ainda seguridad na skol, ta intencion pa periodicamente bin cu accionnan preventivo, hacienda e.o. uso di cachonan anti-droga.
Esaki a keda participa den un carta cu e mayornan a haya. E accion preventivo no ta solamente p'e alumnonan, pero tambe lo controla e mayornan.
E alumnonan cu ser atrapa di ta den posicion di droga, lo cuminsa na haya medidanan disciplinario, cu di acuerdo cu reglanan di Colegio, port a cu ta cuminsa cu suspension of hasta retiro di inmediato for di Colegio.
Den mesun rosea, Colegio Arubano lo denuncia e hecho aki tambe na autoridadnan hudicial, tumando na cuenta cu aki por papia di un delito penal.
Den Amigoe, nos por a tuma nota cu Richard Kamers, di K-9 ta sorprendi cu e participacion aki, pasobra prome cu bay over riba un accion asina, mester tin permiso di Ministerio Publico, cu segun su vocero, Ann Angela tampoco ta na altura di e accion preventivo aki di Colegio.
Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar no sa nada di e intencionnan di Colegio Arubano.

DI APLAUDI
Maske cu tin instancia cu no sa di e accionnan aki, tin mayor cu si ta aplaudi e accion aki. Nan ta considera esaki un bon iniciativa y sigur nan ta para masha positive p'e accionnan aki. Semper tin masha comentario, cu tin bendemento di droga hasta riba tereno y dilanti di Colegio Arubano. Si e autoridad hudicial mes no ta tuma accion, anto ta di aplaudi e accion di parti di Rector di Colegio Arubano.
E accion aki, no mester tuma lugar na Colegio Arubano so, pero otro skolnan secundario, manera Colegio San Nicolas, Skolnan EPB y EPI y otronan, mester sigui e bon ehempel aki. E ta un forma di actua preventivo y yuda nos hobennan no cay den consumo di droga, cu di mes ta alarmante caba.

# Minister Arthur Dowers a ricibi raport di violencia domestico





Recientemente sra. mr. Lili Marval a haci un presentacion na Minister mr. drs. Arthur Dowers di un investigacion cu sra. Marval a haci riba peticion di Minister Dowers mes.

Den e raport, "Aanpak van huiselijk geweld op Aruba", sra. mr. Lily Marval a pone tur e puntonan di atencion cu e topico aki mester. Un punto hopi importante t'e manera di registra violencia domestico.

Ora personanan yama pa haci denuncia di violencia domestico, e manera cu e ta wordo registra no ta cla cu ta trata di violencia domestico.

Den su puntonan di atencion sra. Marval a enfatisa cu mester tin un registracion separa cu e capitulo violencia domestico pa nos por tin e cifranan corecto di e magnitud di e problema aki na Aruba.

Pasobra e registracion no ta corecto, datonan por mustra cu e problema no ta uno cu mester di atencion. Pero esaki ta leu di ta berdad.

E forma di registrador di tur instancia mester ta "eenduidig". E mester ta cla pa tur instancia cu e denuncia aki ta trata di violencia domestico..

Si esaki sosode por duna ayudo n'e victimanan na un manera corecto.

Tambe sra. mr. Lily Marval a duna como sugerencia den su raport cu si den e opleiding di polis por incorpora un modulo cu ta trata violencia domestico. Specialmente p'e polisnan hoben siña con pa trata cu e casonan di violencia domestico. Nan mester sa na unda nan por acudi pa busca ayudo no solamente p'e victima, pero tambe p'e agresor.

Un punto importante cu tin di haber cu e manera di registra casonan t'e colaboracion entre e instancianan cu mester interveni den casonan di violencia domestico.

E instancianan a duna di conoce cu si nan haya mas trahador profesional lo yuda nan duna mihor asistencia n'e victimanan di violencia domestico y n'e agresor tambe.

E instancianan tambe ta sugeri pa polis ta mas cauteloso ora den casonan di violencia domestico, sigur ora tin mucha envolvi.

Si nan por interveni na manera corecto lo evita extra trauma p'e muchanan cu ta pasa den situacionan di violencia domestico.

E lugarnan di cuido p'esnan cu ta victima di violencia domestico ta otro punto di atencion. Na Aruba no tin suficiente lugar pa aloha personanan cu a pasa den e trauma di violencia domestico, ta un di e conclusionnan den e raport di mr. Lily Marval.

Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor presente na Seminario CBS/CEDE;

# Data, estadistica y informacion ta esencial pa nos maneho





Minister di Asuntonan Social, Maneho pa Hubentud y Labor drs. Paul Croes tabata presente na e seminario organisa pa CBS y CEDE Aruba. "Un seminario hopi importante pa nos maneho. Cu data, informacion y estadistica nos por pone nos prioridad riba nos maneho. Profesionalnan den e sector social y di educacion a uni den TNO pa asina comparti informacionnan valioso riba desaroyo di nos muchanan y hobennan. Minister ta aplaudi e iniciativa di e dos organisacionnan pero tambe tur e organisacionnan y departamentonan cu a participa. Synergia ta hopi importante pa stipula maneho y sigur pa pone atencion riba e problematica nan unda realmente nan ta", tabata palabranan di Paul Croes.

Den luna di November pasa tabata tin e prome seminario na unda cu a presenta e prome parti di e dato cu a acumula pa CBS y CEDE Aruba pa loke ta toca nos hobennan. Esaki a bira asina exitoso cu a biaha aki e asistencia tabata mas grandi cu esun prome. Minister Paul Croes diaranson mainta tabata presente un biaha mas hunto cu Minister Hooyboer – Winklaar pa asina ricibi tur informacion ariba tur e diferente puntonan di importancia cu tin di haci cu entre otro enseñanza, asuntonan social, hubentud y labor. " E intercambio di tur esnan cu ta envolvi dus NGO's y departamentonan ta di suma importancia paso e informacionnan aki lo yuda den e maneho pa asuntonan social y specialmente pa e maneho pa hubentud. Ta importante pa ricibi e datonan aki paso ta for di e informacionnan aki nos por mira unda e problematica ta y for di aki ta stipula y fiha e structura e maneho pa soluciona e tipo di problemanan, cu e informacionnan di esnan cu traha den field ta acumula y ta raporta", asina Minister Croes a duna di conoce.

E ta gradici CBS y CEDE Aruba y tur esnan cu tabata t'ey presente awe den e seminario aki pa asina duna e informacionnan cu ta valioso pa e structura di su Maneho como Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor.

Prome Minister Mike Eman orador na evento fabuloso TEDxBinnenhof

# "Poco poco Aruba ta bira un modelo pa paisnan den region y hasta pa resto di mundo"

E evento prestigioso TEDxBinnenhof na unda Prome Minister Mike Eman ta haya e oportunidad unico pa comunica su idea, vision y ambicion cu mundo, ta tuma luga dia 31 di maart na Den Haag Hulanda. Eman, como un persona cu ta duna direccion na futuro di su pais, a resalta pafo di Aruba, a capta atencion y asina a logra pa ta den e posicion special di por dirigi su mes na un publico grandi y comparti e vision cu e tin pa futuro di Aruba cu otronan. Organisacion di TEDxBinnenhof a cualifica Eman como un 'toekomstmaker' pa excelencia. Siman pasa tabatin presentacion di Premier Eman na prensa Hulandes como un di e oradornan di TEDxBinnenhof. Na final di e presentacion reportero di RTL-Z a puntr'e con e ta pensa cu Aruba por logra bira 100% sostenibel. E prome 50% ta conoci caba. Un parke di molina di biento y construccion di un di dos parke di molina di biento y e panelnan solar riba e parkeo di aeropuerto, pero con e siguiente 50% ta bay wordo genera? Tambe e kier sa unda e oportunidadnan ta pa companianan Hulandes y Institucionnan di conocemento den e desaroyonan aki.

Eman a contest'e cu ya caba Aruba ta traha den forma intensivo cu TU Delft y ta spera cu pronto ta cera un acuerdo di cooperacion cu Universidad di Eindhoven. "Riba nos invitacion TNO a establece su mes na Aruba dos aña pasa y nan tambe ta trahando den forma intensivo riba e posibilidadnan cu tin. Pero, e siguiente 50% ta keda un reto. Un reto ta tambe con mantene stabilidad di e 'grid' ora Aruba bay over na 100% sostenibilidad. E fuentenan aki ta keda instabil".

"E motibo cu mundo ta bay wak den direccion di Aruba ta pasobra cu nos ta bay haya un contesta riba e pregunta di e grid. Tin diferente opcion existente caba: bateria cu no ta algo atractivo, tankinan di forsa hidraulico, compresionnan bou awa y asina por sigui. Tin diferente forma di tecnica cu na Hulanda ta wordo studia awor aki". Eman a splica cu nos compania di awa y electricidad tambe ta trahando duro riba e tema aki. "Esaki ta duna Hulanda oportunidad grandi pa mira Aruba como un lugar na unda research ta wordo haci y tambe como un vitrina pa etala inventonan nobo".

Eman a bisa cu no mucho leu di Aruba tin mercadonan grandi cu tambe ta en busca di solucionnan. No solamente riba tereno di energia, pero tambe pa loke ta desaroyo duradero den sentido socio economico. "Tin eynan diferencianan grandi den entrada y tambe e sentimento cu comunidad no ta bastante envolvi den prosperidad y bienestar. Aruba, como parti di Hulanda, ta siña hopi di Hulanda con lanta y desaroya un estado di bienestar. A base di e vision duradero aki, di un reparticion husto di entrada y tambe participacion di comunidad a bin un vision di maneho cu nos ta sinti cu den region mester wordo atendi. Poco poco Aruba ta bira un bunita modelo pa otro paisnan den region y podise hasta pa resto di mundo. No ta por nada cu Carbon War Room a bisa nos 'you guys have the skills and the will'. Nos ta orguyoso y ta bon na haltura cu TEDx ta un momento pa etala, pa ta e vitrina pa mundo. Nos ta wordo brasa pa paisnan grandi y ta gara e oportunidadnan cu wordo presenta".





## Ta pidi ayudo pa localisa Ferdinand Gill'ard

**CUERPO** Policial ta pidi pueblo di Aruba pa yuda en busca di un persona cu a ser mira ultimo e prome siman di januari 2014. Ningun hende sa mas di su paradero ultimo luna cu a pasa. Ta trata di Ferdinand Eugene Gill'ard, conoci como Mati y ta biba na Zeewijk #98. Ta midi entre 1.65m pa 1.67m, postura normal, color di cuero bruin, cabey preto cortico, wenkbrauw normal, color wowo bruin, nanishi normal, boca normal, djente normal, ta papia papiamento y Hulandes. Si por sa algo por tuma contacto cu Julliette Ismy Gill'ard, adres Caya Jose Geerman #87 na telefon 5847739/6411082/7441199.



# Minister Alex Schwengle ta tratando pa nombra hunta di supervicion mas pronto posibel

Ainda no tin un hunta di supervision nombra pa sigui na dr Horacio Oduber Hospital. A logra un entrevista cu minister Alex Schwengle kende a splica con leu e proceso ta na e momentonan aki. Minister Schewengle a aserca diferente cantidato cu a pidi pa duna nan espacio pa nan evalua prome nan duna tuma un desicion. E ehersisio aki ta rekeri mas tempo ku e Minister a plania. Minister Schwengle lo nombra dos miembro clave y gruponan di interes manera ABV, ODEA, medische staf y tambe raad van bestuur tambe lo propone nan miembro pa hunta di supervicion cu un base mas amplio posibel.

Minister Alex Schwengle ta haya cu manera ta para den statuut, e hunta di supervicion mester mantene distancia for di hospital y esaki pa mantene e objectividad di e hunta. Asina mes e hunta di supervicion mester ta representantivo. E miembronan mester tin diferente abilidad.

Tambe e Minister ta di opinion pa laga traha un advies document cu mester carga aprobacion di tur partido y no solamente di Minister so.

A mustra minister Dr Alex Schwengle cu awe e ta minister despues di tabata traha como dokter na Hospital. E situacion a cambia.

E satuut ta algo cu sigur ta wordo cuestiona tin biaha te hasta den pasado dor di ex minister Booshi Wever. E tempo ey Booshi Wever tabata tin un problema pasobra nan como gobierno cu ta hinca placa no por a haci masha cos. Nan no tabata tin bos den e hunta. Por hinca e cambio di stauut den man di un comicion pa e haya un balance y no cu tur cos ta keda den man di hospital so.

Algun hende cu a traha hopi aña den huntanan encarga cu hospital a bisa cu problemanan na hospital nunca ta caba. Un di e expertonan cu a traha mas cu un decada a splica cu semper el a mira problemanan na hospital y el a bai lagando problemanan pa wordo soluciona.

Segun Minister pronto mester cuminsa ku negosacion pa un CAO nobo pa e trahadornan na hospitaal.

Pa motibo aki ta importante pa mas pronto posibel un director medico mester keda nombra. Pues ta importante pa nombra un hunta di supervicion mas pronto cu ta posibel.

Minister Schwengle ta consiente ku no tur biaha cosnan a cana di e mihor forma.

Pero e mandatario ta di opion ku HOH merese un "fresh start". Na momento ku tur nombramento a tuma luga ta e intencion di Minister Schwengle pa urgi tur partido pa consulta ku otro y trata pa haya tur hende riba e mesun linea.

Xpresa bo mes

# Go Fast Cycling Team ta critica Aruba WielerBond y no un persona specifico

**PA** medio di esaki mi persona, MSc. ing. Zaida Everon, secretaris di Go Fast Cycling Team ta reacciona riba e articulo publica den Bon Dia Aruba diamars 11 februari 2014 riba pagina A6-A7.

Den e articulo aki ta wordo implica cu mi persona a lansa critica den direccion di Sra. Roxine Thielman, pa motibo cu e a asisti na e curso High Level Technical Cycling Mountain Bike Continental Course organisa pa e Comite Olimpico Mexicano cu sosten di Pan American Sports Organisation (PASO) como parti di e High Level Technical Continental Courses Program na Durango, Mexico.

Permiti mi subraya e hecho cu den e carta abierto di Go Fast Cycling Team, e critica no a bay personalmente den direccion di Sra. Roxine Thielman. E critica ta den direccion di Aruba WielerBond (AWB). Esaki ta solamente y unicamente basa riba e hecho cu Go Fast Cycling Team ta di opinion cu e escogencia di Sra. Roxine Thielman NO a bai na un manera transparente.

Un biaha mas mi ta trece dilanti cu den mi funcion como secretaris di Go Fast Cycling Team, e exigencianan pa participa na e curso aki ta entre otro pa e persona;
- Ta un High Performance Coach
- Wordo apunta pa e comite olimpico nacional
- Tin educacion di nivel intermedio of avansa
- Tin por lo menos cuater aña di experiencia como entrenador trahando cu atletanan di alto rendimento.

Segun e exigencianan aki nos por conclui cu Sra. Roxine Thielman su credencialnan no ta suficiente pa a wordo scogi of apunta exclusivamente pa asisti na e curso. Sinembargo, si AWB a tene un procedura di seleccion transparente y obhetivo, Aruba lo por a manda un representante cu ta yega hopi mas cerca na cumpli cu e exigencianan menciona.
Esaki ta mustra cu e manera di proceder pa asigna Sra. Roxine Thielman no tabata corecto. Ademas di no tabata corecto, e no tabata transparente pa motibo cu ningun di e otro 17 coachnan local certifica di mountain biking a wordo poni na altura di e invitacion pa participa na e curso, y mucho menos a wordo considera como candidato pa participa na esaki.

Considerando unicamente credencial di Sra. Roxine Thielman, no ta keda nada otro di mantene e opinion di Go Fast Cycling Team cu e procedura no a bay na un manera transparente. Esaki hustamente ta e critica cu Go Fast Cycling Team ta lansa den direccion di AWB, cu a haci su mes culpabel di faboritismo.

No ta un misterio cu tur hende na Aruba cu ta practica deporte ta haci sacrificionan. Pero e sacrificionan ta wordo haci pa hiba e deporte dilanti. AWB su tarea principal ta pa aporta na e causa aki y sostene un y tur cu ta dedica nan mes na e causa aki, na un forma husto. Sinembargo, esaki ta mustra un biaha mas cu crea division ta mas halto riba e agenda di AWB cu trece union.

E simpel hecho cu Sra. Roxine Thielman ta tuma e tempo pa focus riba loke segun e ta critica contra su persona den medionan di comunicacion, na luga di yama un reunion cu tur e otro coachnan local certifica pa comparti e conocemento cu su persona a adkiri den nomber di Aruba door di su participacion na e curso aki, lastimamente ta duna nos rason.

No por cambia loke a sosode, pero esey no kiermen cu mester acepta esaki. Nos ta di opinion cu AWB mester haci su trabou na debido forma. Di e manera aki solamente e deporte di ciclismo na Aruba por crece y yega na su maximo potencial.

Concluyendo: Mi no por keda sin trece dilanti cu mi tambe por tuma e articulo menciona como un atake personal contra mi persona, pa e simpel hecho cu ningun caminda den e articulo den Bon Dia Aruba ta poni cu ami a skirbi e carta aki den mi funcion como secretaris di Go Fast Cycling Team. Sinembargo, pa ami personalmente esaki no ta e caso y tampoco pa Go Fast Cycling Team pa motibo cu nos ta y ta keda focus riba locual ta al caso como un team cu ta resorta bou di AWB.

Un conseho sincero ta pa den futuro cualkier persona cu kier trece punto al caso y obhetivo dilanti, busca asistencia y ayudo di un redactor profesional pa redacta e articulo en cuestion prome cu esaki wordo publica sin mas.



# Andin Bikker ta reacciona riba su posibel nombramento como Minister di Husticia

**DURANTE** un conferencia di prensa diamars, Andin Bikker, Parlamentario pa fraccion di Democracia Real (PDR) a comenta riba e speculacion andando di un posibel nombramento di su persona como Minister di Husticia.
Bikker a duna di conoce di ta sinti su mes honra cu a corda riba dje. Tur partido cu bay eleccion pa goberna segun Andin Bikker.

Oficialmente e no a wordo acerca y e informacion puro ta speculacion t'e momentonan aki. Tin un Minister di Husticia y actualmente internamente AVP mes mester bay atende e asunto aki si mester yega asina leu.
Si e wordo acerca p'e puesto di Minister di Husticia, esaki lo wordo evalua internamente cu su partido.

Semper tin grupo ta mira nan como un fraccion cu ta haciendo un bon trabou, segun Andin Bikker. Nan a haya hopi reaccion di diferente hende.
Tin hopi speculacion fir di diabierne relaciona cu Andin Bikker lo bira e proximo Minister di Husticia y cu e Minister di Husticia actual, Arthur Dowers lo asumi e posicion di Director di Hospital. Pues te ainda tur esaki ta puro speculacion.



Minister de Meza:

# Aruba ta bay haya un di e museonan di Carnaval di mas grandi y bunita na mundo




E prome fase di e proyecto Carnival Village ta cla y ta estrena esaki cu e Festival di Caiso y Calypso Monarch cu a inicia e siman aki. Den futuro e compleho aki lo wordo maneha dor di Stichting Carnival Museum, cual facilidad su construccion lo mester cuminsa e aña'ki.

Na final Aruba tin un di e museonan di Carnaval mas grandi y bunita di mundo, asina Minister Mike de Meza, a bisa den un conferencia di prensa teni recientemente.

E sede di Aruba su Museo di Carnival ta unda antes tabata situa Green Hill Supermarket, cu a wordo cumpra dor di Gabinete Mike Eman I. E project-dossier a keda entrega caba na Fondo di Desaroyo Aruba (FDA) pa su evaluacion y Gobierno ta spera cu na inicio di e di dos kwartaal di 2014 e proyecto aki por bay destaho.

Ta trata di un propiedad basta grandi cu ta core for di Bernhardstraat pa Pastoor Hendrikstraat, y "lo haci e Carnival Museo aki esun mas grandi den region y un di esnan mas grandi na mundo, cu lo organisa hopi actividad.

Un industria chikito riba su mes. Nos ta premira cu miles di turista y localnan lo bishita e museo aki cu lo tin e historia di e famoso Carnaval di Aruba ...," Minister de Meza a comenta. E mandatario a agrega cu e intencion ta cu e museo aki lo genera su mesun fondonan pa nan operacion y inversion den Carnaval. Den e museo ta bay expone tur loke ta Carnaval, pero principalmente trahenan cu a gana premio cada aña den e periodo di Carnaval tras di lomba.




Segun Minister Mike de Meza:

# Eaña aki ahinda lo para uso di saco di plastic na establesimentonan comercial

**GOBIERNO** di Aruba kier pone e aña aki ahinda un prohibishon riba uso di saco di plastic na tur establecimento comercial. Tambe Minister de Meza kier introdusi e asina yama statiegeld riba diferente boter.

Resientemente Minister de Meza encarga ku medio ambiente a duna di conose ku e manera cu nos ta atende ku nos medio ambiente i spesificamente ku saco di plastico ta iresposabel y nos mester cambia esaki mas pronto cu ta posibel. "Nos no por sigui asina" Minister De Meza a trese dilanti. Tur dia nos ta konfronta e cantidat di sushi riba nos isla ta oumenta y a yega tempo pa hasi algo konkreto ku e problematico aki. Den pasado a cuminsa explora e posibilidat aki pero pa diferente motibo esaki no a bira un realidad.

Un di motibonan sigur mester conbati sushedat ta proteha nos medio ambiente i bida bou di laman. Ta conosi ku plastic ta un material ku no ta plama for di otro pues ta keda forma peliger pa entre otro turtuganan.

Mundialmente ya caba tin diferente pais a introdusi un paro riba uso di saco, envase etc. di plastic.

Mas aleu Minister de Meza a bisa ku mester cuminsa cambia e mentalidad di e consumidor pa e bira mas consiente di mantencion di nos medio ambiente pa nos futuro generashon por sigui gosa di esaki.

Tambe ta bai introdusi "statiegeld" riba mayoria di boter I sigur esnan ku ta wordu usa hopi.

# Consenso politico pa referendum na Boneiro

Un mayoria di partido politico na Boneiro a yega na consenso pa tene un referendum pa disidi e futuro di e isla. Unico cos ku ahinda ta pa figa un fecha cdu esaki mester tuma luga.

Riba inciativa di ex politico Jopi Abraham i Nochi Willem di "Fundashon Bon Gobernashon", partidonan tin algun siman ta bini hunto caminda a keda palabra ku lo duna gobierno di e isla un mandato pa inisia e proseso pa organisa un referendum.

Tambe e partidonan a acorda pa laga pone Boneiro riba e lista di "non-self governing territories" di Nationnan Uni. Esaki ta un lista di paisnan ku Segun Nationnan Uni ta wordu colonisa. Actualmente partidonan di gobierno (UPB/ fraccion Santana) i tambe partidonan di oposicion ta sinta na mesa pa papia tocante e futuro constitucional di Boneiro.

Fecha ku un eventual referendum mester tuma luga ta keda un punto di discucion. Mayoria partido partisipante ke pa e referendum tuma luga prome ku eleccion pa eilandsraad i tambe prome ku e evaluashon di parti di Hulanda di e status di Entidat Publico Boneiro. Esaki ta planea pa tuma luga na 2015. Partido Union Boneriano (UPB) segun su lider politico, Sr. James Kroon, ke pa e fecha ku ta tene un referendum ta despues di elekshon di Eilandsraad i tambe despues di evaluacion di parti di Hulanda. Segun Kroon mester duna e Boneriano e oportunidad pa e experencia e status nobo prome ku e mester tuma un desicion ariba esaki

E deseo pa tene un referendum ta biba pa basta tempo na Boneiro. Fundshon "Nos Kier Boneiru Bek" te hasta a expresa nan deseo durante bishita di Rei Willem Alexander na Boneiro aña pasa. E fundashon a logra colecciona 3,500 firma pa sostene nan deseo i esaki a keda entrega na gezaghebber dr. Lydia Emerencia ku e peticion pa logra e derecho di outo determinacion pa e isla.

Partnernan di dialogo, despues di a logra un consenso por instrui eilandsraad pa nombra un comicion pa hasi investigashon i bini ku recomendacionnan pa e fecha pa referendum i tambe palabra codico di etica pa kuminsa ku secionnan di informacion.

## Andin Bikker cu consepto di lei pa plachi di number di auto

Pa fin di e siman aki parlamentario sr. Andin Bikker lo bai entrega un concepto di lei nobo pa logra yega na pago di number di auto electronicamente. Ku esaki sr. Bikker kier yuda evita rijnan largo ku ta forma na ontvanger cada biaha ku e number mester wordu paga. E lei ta ensera ku na momento ku e persona paga su number electronicamente esaki lo wordu manda via post registra te na su cas. Lo evita tur tardansa I frustracion innesesario.

Otro concepto di lei ku sr. Bikker ta bai presenta, ta un cambio pa e plachi di number pa autonan clasico. Den mayoria caso e autonan aki ta sali solamente ariba weekend of dianan di fiesta. Segun Bikker lo por aplica tarifanan redusi pa e tipo di autonan aki o kisas tambe un plachi di number special. Diferente categoria di organizacion tambe por bini na remarke pa un palchi di number special ku e logo di e organizacion of di e club encuestion. Tambe por menshona un palchi di number special pa personanan cu un descapasidad fisico ku tambe por bini na remarke pa un plachi di number special.

Pose, Like & Win cu Aruba Bank

# Saca bo potret cu Aruba Bank durante Caiso & Soca Monarch 2014 y gana premio

**ARUBA** Bank ta orguyoso di por contribui na e celebracion di Carnaval 60 como e patrocinado oficial di SAC y di Caiso & Soca Monarch 2014. E dianan aki, Aruba Bank su promocion mas festivo y dibertido ta tumando luga durante e festival di "Caiso & Soca Monarch" cual evento ta tumando luga na Carnaval Village. E campaña a start riba e prome dia di Caiso y Soca Monarch 2014, y lo continua riba anochinan diahuebs 13 di februari y tambe riba e anochi final diasabra 15 di februari. E acogida di e campaña aki fabuloso y Aruba Bank ta invita abo tambe pa participa. Aruba Bank tin dos fotografo y promo girls cu un photo frame den publico, unda cu nan ta "frame" bo y saca bo potret, upload e potretnan e mesun anochi ariba Aruba Bank su pagina di Facebook – Aruba Bank N.V. Tur hende cu a saca un potret por Like nan potret, tag nan mes den e potret y share esaki cu nan friends. E potret cu mas Likes ta gana premio.




E 15 potretnan cu mas Likes saca diamars, diaranson y diahuebs lo gana un 'cooler bag' como premio. E ganadonan lo wordo menciona riba nos pagina di Facebook. E bishitantenan di Caiso & Soca Monarch di diasabra 15 di februari tambe tin oportunidad pa participa. Dialuna lo anuncia e 10 feliz ganadonan riba e Facebook page di Facebook di Aruba Bank N.V. Tuma bon nota cu por saca potret entre 8'or di anochi cu 10:30 di anochi na Carnaval Village. Disfruta di e anochinan di Caiso & Soca Monarch 2014 na Carnival Village, saca bo potret cu Aruba Bank su picture frame y promo girls, y participa pa gana premionan super great cu Aruba Bank su campaña "Pose, Like & WIN!". Pa mas informacion, bishita Aruba Bank su Facebook page Aruba Bank N.V.





**ANUNCIO/BLBA/029/14**

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit I 11" cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber peticionario: Sindicato Trabadornan di Aruba (STA)
Nomber empresa: "PARADISE BEACH VILLAGE"

Ta pidi atencion ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di publicacion di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 12 februari 2014
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

## Pa esnan cu ta den exterior Caiso & Soca Monarch 2014 PPV ta obtenibel Online

PA esnan cu ta biba den exterior y kier disfruta di un di eventonan mas grandi di Carnaval di Aruba, esta e Caiso & Soca Monarch 2014 via Pay Per View por haci nan pedido caba "online" riba website di SETAR. Cliente por order e PPV di Caiso & Monarch 2014 online. E prijs ta $55.00 y por paga cu credit card. Pa aplica mester bay riba website di SETAR www.setar.aw click riba e icon di Caiso & Soca Monarch PPV na e banda drechi di e pagina web y sigui instruccion. Specialmente pa esnan cu ta biba den exterior y tin gana di disfruta di e festival y show di e Caiso & Soca Monarch 2014 di Aruba su Carnaval 60 por haci esaki for di unda cu nan ta via Internet. Pa e clientenan local cu tin SETAR Cable Services, por cumpra PPV pa e Caiso & Soca Monarch 2014 cu ta obtenibel via Cable Digital na canalnan 112 y 333 HD. Clientenan interesa den e pakete aki por pasa cualkier Teleshop di SETAR, SETAR Store of yama 525-1700 pa aplica. Lo cubri henter e evento cu ta tuma luga durante 3 anochi di pre-final, dianan 11, 12 y 13 di februari 2014 y e anochi final ta diasabra dia 15 di februari, 2014 na Carnaval Village na San Nicolas. Pa mas informacion por bishita www.setar.aw

Contrario na Gobierno di MEP,

# Gabinete Mike Eman I y II si ta para p'e clase trahador

Siman pasa durante e reunion di Parlamento caminda a trata e caso di empleadonan di Westin, Comision Un Solo Aruba por bisa cu nos ta contento cu finalmente Pais Aruba ta conta cu un Gobierno cu ta para firme tras di e derecho di e clase trahador. Desde mas cu un aña pasa Gobierno su pocision tabata conoci pa cu e leynan laboral y con un negoshi cu kier inverti aki na Aruba lo mester obedece n'e leynan aki.

Aña pasa Minister Otmar Oduber a realiza cambionan na fabor di nos clase trahador, cual porcierto varios di nan no a haya sosten di fraccion di MEP den Parlamento. Danki n'e cambio di leynan aki, por bisa cu e derecho di trahadornan di Westin ta wordo salvaguardia, contrario na loke a sosode na 2005-2006.

Mester refresca memoria di nos hendenan riba loke e ex Prome Minister y ex lider di MEP a haci e tempo aya, ora prome cu a firma pa RIU bin, ya caba el a manda un carta bisando cu por kita tur trahador di Aruba Grand Hotel, mustrando asina cu interes personal a prevalece riba e interes di nos clase trahador, specificamente di e trahadornan di Aruba Grand.

Como sifuera poco, Gobierno di MEP a duna permiso pa aproximadamente 400 hende di afor bin traha na Aruba, lagando nos clase trahador un biaha mas un banda. Inclusive, por a lesa den un medio di comunicacion e tempo ey cu a pone empleadonan di DIMAS traha overtime pa traha permisonan p'e hendenan di RIU Hotel.

Loke ta mas tristo ta cu alrededor di e 200 hendenan cu a bin for di exterior a keda traha aki na Aruba, te dia cu Gabinete Mike Eman a sinta na 2009 y a para cu 4 pata y a bisa di no ta acepta mas inhusticia contra nos clase trahador.

Pa colmo, e procedura di e tempo ey a ripiti su mes tempo di Ritz Carlton, caminda cu te hasta na man nan tabata duna advies.

Prome punto trecidilanti tabata un carta di Ritz Carlton dirigi na Gobierno di Aruba e tempo ey usando e termino di e "So called DIMAS Protocol" , unda cu nan ta bisa den e carta aki cu nan lo ta aplicando pa 250 permiso pa trabou pa trahadornan di construccion y fitting di e proyecto aki, pues aki e advies di e ex Prome Minister e tempo ey dirigi na su coleganan Minister tabata indica ya caba cu esaki ta un hecho palabara den Ministerraad, pidiendo pa duna e compania di Ritz Carlton tur cooperacion necesario pa logra realiza e proyecto aki.

E tempo ey tabata ok pa kita hende di trabou y tuma un bes mas hendenan di afor pa traha sabiendo bon cla cu nos mes hende mester di trabou.

Awe t'e mesun fraccion aki tin e curashi pa sinta den Parlamento y critica maneho di Gobierno actual, mientras cu a percura pa introduci leynan laboral pa salvaguardia e trahadornan.

Esaki ta unda Gobierno actual a bisa bon cla cu binimento cu trahadornan di afo no ta bay tuma lugar mas. E mensahe mester ta cla y raspa na RIU y tur otro companianan cu kier bin inverti aki n a Aruba, cu como partner di berdad bo ta respeta otro y den e caso e leynan di Pais.

E diferencia ta bisto unda cu mientras oposicion, cu e tempo aya tabata den Gobierno, a otroga un total di 750 permiso di trabou pa Ritz Carlton, despues cu Gobierno di AVP a reuni cu e grupo aki a yega n'e bon acuerdo cu nan lo contribui na e forza laboral di Aruba y a pone nan mes na disposicion pa traha hunto cu Gobierno pa por logra yena e cuponan di trabou na Ritz Carlton cu trahadornan local.

Como gesto Ritz Carlton a confirma di lo traha hunto cu companianan local pa construi e hotel aki tambe.

Comision Un Solo Aruba kier a mustra e gran diferencia entre Gobierno di MEP y Gobierno di AVP, caminda e prome ta permiti pa kita Arubiano for di trabou y e di dos ta para, ta haci cambio di ley y ta sostene e derecho di nos trahadornan pa nan por conta cu un trabou!



# Señora strobe ladronnan bay cu su speaker

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 21.05 na Sibeliusstraat, caminda ladronnan a purba bay cu dos speaker for di balcon. Na e cas e doño ta bisa cu mas o menos 21.00, ora cu e tabata mira television, y a tende zonido duro den cura. El a bay controla y a mira un homber ta bula su cura. Den su balcon el a nota cu e speakernan a wordo hala for di nan luga. El a duna descripcion di e homber. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cune.

Stichting BOB Aruba

# Screening di Pueblo pa Cancer na Pecho

## Kico ta cancer ?

**CANCER** ta un terminologia pa mas di shen diferente malesanan cu tin un cos den comun. Un division sin control di celnan cu ta desaroya nan mes den tumornan. E tumornan aki por ta benigno of maligno. Ora e tumor ta maligno e celnan por los y ta pega un caminda den e curpa y ta crece bira tumor, cu nos ta yama metastasis. Cancer di cuero ta e cancer mas comun na Aruba, pero cancer di pecho ta yega hopi cerca. Cancer di pecho no ta aparece hopi cerca muhernan mas jong cu 30 aña, pero manera e edad subi e cifranan tambe ta subi. Mas o menos 50 porciento di muhenan cu ta haya cancer di pecho ta ariba 50 aña. Entre cinco te cu dies por ciento di muhenan cu ta haya cancer na pecho esaki ta hederitario (den famia). Na Aruba nos tin un Mammpoli ( mamma kier men pecho) na Dr. Horacio Oduber Hospital. Un team di specialistanan ta traha hunto y ta haci estudionan ariba e mammografia, echografia, biopsy y otro chekeonan cerca e pashent. Screening ta un metodo na unda cada pasa tanto tempo ( dos aña ) bo ta haci un chekeo (Mammografia). Cheqeuo regular por preveni hopi dolor y sufrimento y ta pesey Screening di pueblo pa cancer na pecho ( Bevolkingsonderzoek borstkanker –BOB ) a wordo funda. Dor di haci chequeo regular cerca hende muhernan saludabel di 45-75 aña bo por detecta den un fase hopi tempran sin tin cancer na pecho. Esaki lo trece miho resultado pa e hende muhe, asina radiologo y presidente di Stichting BOB Aruba ta bisa. Na Aruba awor nos tin tur siman 2 diagnostica nobo di cancer na Pecho, un cifra alarmante. Tur hende sa cu un estilo di bida saludabel por preveni malesanan y cancer ta un di nan. No huma y no abusa di alcohol, haci ehercicio regular, come hopi fruta y berdura, no tin sobrepeso y proteha bo mes di solo ta e reglanan standard cu nos tur tin cu tene na cuenta cune. Stichting BOB Aruba lo sigui informa pueblo di Aruba ariba e desaroyo di e Screening di Pueblo. Stichting BOB Aruba ta situa na Frankrijstraat 1, den edificio di IBiSA y pa mas informacion por yama di 8-12 na tel. 5881212 Detecta cancer di pecho por salbo bo bida.



## Cambionan den e "Tarief van invoerrechten"

**PA** medio di e comunicado aki Departamento di Aduana Aruba ta informa su clientenan di lo siguiente: Cada 5 aña riba nivel internacional e sistema harmonisa di nomenclatura di "World Customs Organisation" ta wordo adapta. Esey ta encera cu ta bin diferente cambionan den e nomenclatura y concecuentemente den e "tarief van invoerrechten" di Aruba tambe. E version nobo di e "tarief van invoerrechten" adapta na e ultimo cambionan di e sistema harmonisa di nomenclatura lo drenta na vigor dialuna 17 februari 2014.

Tur cliente por haya un lista di tur e cambionan i e version nobo di e "tarief van invoerrechten" riba e website di Douane cu ta www.douane.aw of www.cuerpodiaduana.com.

# Carchi di Caiso & Soca Monarch 2014 ta obtenibel na Post Aruba





Post Aruba kier recorda na tur esnan cu kier gosa di e festival di Caiso & Soca Monarch, un di e eventonan mas bishita durante e temporada di Carnaval pa pasa cumpra nan carchinan pa e pre-finalnan y gran final na e oficina principal na Oranjestad durante e siman aki for di 7.30am pa 12pm y di 1pm te cu 4.30pm.

Pa esnan cu ta hopi druk pero kier asisti na e evento aki, nan tin e posibilidad pa order carchi via e-mail ticketsale@postaruba.com. E carchinan aki lo wordo entrega na cualkier adres na Aruba prome cu 4or di atardi y pa un prijs rasonabel.

Den e e-mail mester duna e siguiente informacion: cantidad di carchi, pa ki dia, nomber completo, adres y number di telefon (preferibel number di cell). E cantidad di carchi no ta haci diferencia pa e prijs di entrega y carchi pa cualkier evento lo mester wordo paga ora di entrega uzando un carchi di ATM.

Post Aruba no solamente ta ofrece e posibilidad pa cumpra carchi na Aruba, pero cu cooperacion di CPost, e administracion postal di Corsou y St. Maarten, tambe ta brinda cliente na e islanan aki e posibilidad pa cumpra carchi sea online of na oficina di post riba nan isla. E oficinanan aki tambe ta ofrece e servicio di entrega na cas of oficina.

Esaki ta e comienso di un alianza entre e tres islanan pa brinda e posibilidad pa esnan cu kier atende e festival grandi aki, of cualkier otro actividad, pa cumpra nan carchi adelanta y sigura nan entrada ora nan bini Aruba.



# Destruccion na porta di cas

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 20.13 na un cas den Caya Butishi pa un kiebro. Eynan e muhe L, ta bisa cu mas o menos 18,00,el a bay misa y ora cu el a bolbe, su yiu homber a bise cu tres persona desconoci a bin na.e cas y a kibra cuatro shuter di e porta dilanti cu un obheto duro. Ora cu el a Sali for di su camber, e sospechosonan a core bay. L. a bisa cu un rato prome cu pa-truya a bin na e cas, tabatin un Nissan Sentra color shinishi A -31707, a para naun distancia den e caya y un mucha muhe desconoci a baha for di e auto. E mucha muhe a manda palabranan di insulto den su direccion. L ta sospecha cu e destruccion, tin di haber cu e pleito entre su yiu homber y e mucha muhe J.C. cu ta biba den Caya Bohi. Polis a tuma keho di destruccion.

# 2013 tabata hopi seco

**ARUBA** a ricibi un total di 295.6 mm di awa den 2013, esaki ta 37.3% abou di normal, for di 1981 ta solamente 2001 tabata mas seco. Pa e prome periodo di aña 39.1% di e cantidad di awa di 2013 a cay. Unda pa 2013 e luna di januari. Tabata e luna mas muha cu 95.2 mm di awa. Den januari tambe tabata tin e cantidad di awa mas hopi midi den 24 ora. Esaki a cay ariba januari 16 cu un total di 37.4 mm. Datos tambe ta indica mayoria di awasero den 2013 a cay di marduga pa mainta tempran, y menos awa a cay entre atardi pa anochi.

Esaki ta un patronchi normal pa Aruba. Un analisa di e ultimo 30 añanan relaciona cu awasero ta indica cu for di 1981 tin un tendencia positivo den e cantidad di awasero.

E averahe di temperatura pa Aruba den 2013 tabata 28.6 grado Celsius, unda e lunanan di augustus, september, y october tabata e lunanan mas calor. E temperatura maximo absoluto di 35.8 Celsius a wordo registra riba augustus 20 i temperatura absoluto minimo di 22.7 Celsius ariba januari 12. For di 1981 e temperatura mas calor registra ta 36.5 den september 2003 y esun mas friu 20.6 na februari 1985. Un analisis di 1981-2013 ta indica cu e temperatura averahe di Aruba ta aumentando desde 1981.

Relaciona cu biento por indica cu e averahe di biento na superficie tabata 7.6 meter pa seconde. E averahe maximo a wordo registra den juni i absoluto maximo tabata 22.6 meter pa seconde den januari. Data ta indica cu pa casi 78% biento su velocidad tabata mas cu 11 meter per seconde. I biento su direccion tabata pa casi 77% for di oost-noordoost pa oost.

E luna cu mas nubia observa tabata mei, y e luna cu menos nubia tabata februari. Den e luna di mei mayoria di e nubia tabata di nivelnan mas halto den atmosfera. Eventonan special durante 2013: Un temblor a wordo sinti na varios parti di Aruba ariba 7:03pm augustus 13. E epicenter tabata 12.07 noord y 69.75 west y e magnitud 3.2.

Un tormenta electrico fuerte a wordo registra ariba october 17 2013 entre 8:08pm-11:00pm. E sistema aki a causa basta lamper di nubia pa superficie, unda aparatonan electronico na casnan a daña. Pa un relato mas detaya di e clima di Aruba 2013 consulta meteo su webpage www.meteo.aw



## Registro Civil y Censo

Desde 23 di september 2009 a introduci cuatro fingerprint digital den e paspoort Hulandes. Entrante 20 di januari 2014 esaki a wordo reduci na dos fingerprint digital den Reino Hulandes. E paspoort lo tin solamente dos fingerprint digital. Den e paspoort modelo nobo, e peticionario lo mester laga pone solamente su fingerprint digital di su wijsvinger robes y drechi.

Otro cambionan

Antes tur paspoort tabata valido pa cinco aña. Entrante 9 di maart 2014 venidero e paspoort pa personanan riba 18 aña lo bira valido pa un periodo di dies aña. Pa personanan menor di edad (bou di 18 aña) e validez lo keda cinco aña.

E gastonan pa paspoort actualmente ta Afl 115,- . Door di e cambionan den ley di paspoort di Reino Hulandes, e tarifa cu Aruba tin cu paga pa cada paspoort a subi. Censo a avisa gobierno di e cambio aki y gobierno lo tin cu dicidi riba e cambio di tarifa y prijs nobo pa paspoort.

No lo por tuma peticion pa paspoort dia 6 y 7 di maart 2014

En conexion cu e cambio di ley aki, dia 6 y 7 di maart 2014 no lo por tuma peticion pa paspoort. Dia 10 di maart 2014 lo sigui atende tur peticion atrobe.

# Mervin Wyatt-Ras tocante Investigacion di Bienestar General

Durante conferencia di prensa Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto di un presentacion encuanto un investigacion di Bienestar General cu a tuma luga na aña 2009. y di cual ta intencion pa haci un otro investigacion den e segundo parti di aña 2015. Un total di 766 interview a ser haci pa haya un bista di nos Bienestar General. Punto di salida pa esaki tabata 2 dimension. E dimension obhetivo di condicionnan di bida consistiendo di diferente aspecto manera standard di bida, empleo, educacion, relacion social, intercambio social/politico. Alabes e dimension subhetivo di bienestar consistiendo di factornan manera satisfaccion di bida, felicidad, miedo, estado di salud y percepcion di discriminacion.

Conclusion ta cu e grado di satisfaccion y felicidad di hos hendenan ta basta faborabel pero no manera nos ta spera di un "one happy island". Sinembargo en comparacion cu otro paisnan e resultado aki no ta malo.

A resulta cu nos hendenan ta preocupa cu nan seguridad. Tambe cu tin un grupo cu tin problema psicosocial. Mas o menos 21 % no tin amigo cerca. Tambe 20% di e participantenan na e investigacion ta tuma encargo di un persona di edad of un persona cu un of otro handicap, mientras cu 30% die cantidad aki ta hende homber, esaki ta un resultado interesante.

Mas hende homber cu hende muhe ta indica di ta feliz. Salud mental tambe ta un indicador determinante di felicidad. Mervin Wyatt-Ras a trece padilanti ora ta papia di pobresa nos mester ta cauteloso. Paso pobresa ta multidimensional. Segun e investigacion pobresa por ta di placa, di acceso y di poder. Pues un persona cu tin placa tambe por sunti su mes pober dor di falta di poder cu e tin of na acceso cu e tin den comunidad pues pobresa ta un concepto relativo. Locual e comision parlamentario di Bienestar General, Famia, Hubentud y Salubridad ta interesa den dje ta kico ta ser haci cu resultado di e investigacion, den maneho. Por a compronde cu intencion di gobierno ta pa ripiti e investigacion den e segundo parti di aña 2015 y e comision parlamentario lo keda pendiente di esaki.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

# Pueblo no sa a costo di kico Aruba lo bay 100% riba energia alternativa na 2020

## Preguntanan oficial haci na Minister Eman pa brinda claridad

**NA** varios ocasion nos por scucha Ministernan Eman y De Meza bisa cu Aruba lo bay 100% riba energia alternativa na 2020. Asina e dos mandatarionan aki ta splica mundo tambe ora nan bishita e foronan nacional y internacional. Pero e mandatarionan aki no a tuma tempo pa splica Parlamento y tampoco e Pueblo di Aruba en general cual ta e proyectonan, cual ta e pasonan cu lo wordo tuma y a costo di kico Aruba lo alcansa e 100% aki 6 aña. Pa e motibo aki nos a haci preguntanan oficial na nos Minister Eman pa asina brinda claridad.

Nos a tuma nota cu Carbon War Room a traha un rapport "Smart Growth Pathways: Building a Green Platform for Sustainable Aruba" den cual nan ta describi cual ta e pasonan cu nos Pais por tuma. Pero e rapport aki niun dia a wordo manda of splica den Parlamento pa Pueblo por a tuma nota di dje. Mester menciona cu e rapport aki a wordo financia pa e Postcode Loterij di Hulanda kende a paga mas di 3 miyon euro di nan pochi destina pa bon causa pa haci e rapport aki un realidad.






Sinembargo e realidad na nos Pais awor aki ta cu tin 1000 pa 2000 meter di coriente cu ta wordo corta. E realidad tambe ta cu e proyecto di Urirama ta sigui sin cu ta importa cu tereno berde ta bay perdi y hende su salud ta wordo exponi na peliger. Nos tin un dump na Parkietenbos cu ta pa su cuenta, na unda a saca plok di un mashin na 2009 y na unda no ta worry mas cu e molester cu e sushi na candela ta trece cune pa esnan den cercania di e dump. Y realidad tambe ta cu na nos Pais ainda no tin un ley pa proteha nos medio ambiente. Pesey con Ministernan Eman y De Meza por papia di bay riba 100% energia alternativo, si e cosnan basico mes no ta regla na nos Pais?

Ademas cu a laga traha un rapport miyonario via Carbon War Room, na TNO Aruba tin un delegacion permanente di 10 persona ta cana rond pa cual Pueblo mes no sa kico nan ta haciendo y cuanto gasto esaki ta trece cune pa nos, ya cu te ainda Minister Eman no por entrega un copia di e contract cu TNO na Parlamento di Aruba. Awor hasta Phillips a mustra interes pa bin join TNO na Aruba, pero niun hende sa pa haci kico y ken ta paga e gastonan aki.

Cu nos Pais ta bay e rumbo di energia alternativo no ta algo malo. Pero Pueblo mester por sa a costo di kico esaki ta bay, cual pasonan ta wordo tuma y specialmente cuanto esaki ta costa e Pueblo aki. Vooral ora bo mira e sumanan cuantioso cu ta wordo envolvi den esaki, bo ta puntra bo mes si e sumanan miyonario aki no lo tabata mihor inverti den yuda esnan cu no por paga coriente of pa traha vivienda y schoolnan cu ta necesidadnan grandi na nos Pais.

Ta keda awor na nos Minister President Eman pa contesta e preguntanan oficial haci na su persona riba e tema aki y tambe pa splica na placa chikito a costo di kico Aruba lo bay 100% riba energia alternativa na 2020.






Alejandro Sabella:

# "Ta dificil cu lo tin algun sorpresa"

E entrenador di seleccion argentino, Alejandro Sabella, a evita diamars na referi riba un posibel convocatorio di Carlos Tevez, pero den e entrevista a menciona cu lo no tin algun sorpresa den e lista pa Mundial 2014. Cu su habitual discurso y leeuw di polemica, Sabella a lag'e cla, un biaha mas, cu dificilmente Tevez tin posibilidad den wordo selecciona prome cu e Mundial na juni. "E ta dificil cu lo tin algun sorpresa. Mi no ta descarta nada, pero e ta dificil", el a bisa. E supuesto chens di e delantero di Juventus tabata tin mas di haber cu e transcedencia di su declaracion y e hopi bon nivel cu a mustra na Italia.



# E situacion di Michael Schumacher ta bira grave

E ex piloto aleman di Formula Uno, Michael Schumacher tin sintoma di pulmonia, pa motibo di e tanto tempo den coma den e hospital frances, despues di sufri un grave accidente di ski, segun Bild a informa. E corant a bisa cu e dokternan cu ta atende e deportista den e hospital desde cu a yega 29 di december ultimo, a constata siman pasa su infeccion pulmonar y a cuminsa suministra esaki antibiotica potente. Pulmonia, un enfermedad grave y den caso extremo mortal, a wordo detecta dos siman despues cu e team di dokter a anuncia cu lo cuminsa e proceso pa lanta Schumacher di soño for di e coma artificial cu e ta aden, pero e situacion aki ta empeora e pronostico di un situacion cu ta dificil. Bild a bisa cu ta desconoce si cu pa motibo di e pulmonia e proceso di saca di coma a wordo interumpi of para por completo. E manager di Schumacher, Sabine Kehm, a bisa cu e corant su informacion ta puro speculacion. E hospital di Grenoble a hay'e obliga siman pasa na desmenti rumor cu ta bisa cu e piloto aleman a fayece. Schumacher ta den e hospital desde 29 di december, debi na un caida cu el a golpea su cabes contra un piedra y e dokternan ta considera cu por sufri daño cerebral, pa cual a hink'e den coma artificial.

# Radamel Falcao a caba su fase di rehabilitacion na Porto y awo ta rumbo Madrid



E delantero colombiano Radamel Falcao a caba diaranson cu exito na Porto e prome fase di recuperacion di su lesion di rudia cu a sufri luna pasa, y awo e siguiente etapa lo ta na Madrid, segun Monaco a indica. "Radamel Falcao a caba cu exito e prome fase di recuperacion pa e operacion hasi na su rudia banda robes", e club a bisa den e comunicado. Monaco y e hungador "kier gradici calurosamente tur hende cu a tene nan mes ocupa cu Falcao na Porto, particularmente e dokter Jose Carlos Noronha y na e club di e ciudad ey", e comunicado ta agrega. Desde awe, diahuebs, e hungador lo sigui e di dos parti di recuperacion na "e clinica specialisa di deporte di Madrid, cu colaboracion estrecho di e servicio medico di Monaco", el a bisa. E ex hungador di Atletico Madrid, cu a yega Monaco na comienso di temporada pa un 60 miyon euro, a kibra su ligament cruza di e rudia banda robes e 22 di januari ultimo, den un wega di Copa Francia contra un team di tercer division. Falcao, di 27 aña, ta trahando duro pa recupera prome cu Mundial di Brasil, cu ta cuminsa e siguiente 12 di juni.

E recuperacion di Falcao a sigui na tal ritmo cu su dokter Jose Carlos Noronha a subi e posibilidad di 50% pa 55% cu e hungador lo por hunga cu Colombia den Mundial. Noronha a realisa un operacion pa reconstrui e ligament di su rudia dia 25 di januari, tres dia despues di e lesion cu Falcao a sufri cu Monaco. "Nos tabata tin speransa di un 50% par di dia pasa, y awo mi ta pensa cu por subi e speransa un poco mas pa 55. E recuperacion ta avansando hopi bon", el a declara. E dokter a bisa cu ta papia tur dia via telefoon cu e futbolista y ta bishita esaki dos biaha pa siman. "Falcao a comenta cumi cu e ta perfecto y ta mantene speransa di hunga Mundial y a invitami bay wak e prome wega, y por lo tanto tin speransa", el a conclui.





# Antonio Conte ta sigui rabia cu Arturo Vidal



**ANTONIO** Conte ta sigui rabia cu algun hungador di Juventus, specialmente cu Arturo Vidal. Esaki segun La Gazzetta dello Sport, cu a bisa cu Conte a dirigi un straf duro pa Vidal den halftime di e wega contra Verona, rabia pa e supuesto suficiencia di e chileno. E rabia di e entrenador a bira peor despues di e empate 2-2 obteni den descuento pa Verona y Conte a cancela e liber semanal di dialuna, pa cual a invita full e club pa un zundra. La Gazzetta dello Sport a bisa cu contra Chievo lo bolbe den mediocampo di Juventus t'e cu poco tempo atras titular Claudio Marchisio, cu lo sustitui Vidal of e frances Paul Pogba.

Carlo Ancelotti:

# "Eresultado di prome wega tabata determinante"

E italiano Carlo Ancelotti, entrenador di Real Madrid a duna di conoce despues di gana Atletico Madrid (2-0) den e wega di buelta di semifinal di Copa del Rey, cu e score di e prome wega tabata determinante. "E eliminatorio tabata bon pa nos, pero e score di e prome wega tabata determinante. E team a hunga bon den dos wega y a merece gana y ta den e final. Mester tene na cuenta cu nos a mantene e porteria na cero den tur, tur wega di Copa del Rey y esey ta nifica cu e team tin un gran vitalidad", Ancelotti a declara. E entrenador madridista no kier a comenta si e 5-0 global ta refleha e superioridad di su team riba Atletico y a insisti cu e prome wega tabata determinante.

Riba Cristiano Ronaldo, autor di dos gol di Real Madrid y protagonista di e bula cu a caba den lesion di Javier Manquillo y di un incidente ora tabata retira pa vestuario den halftime na ricibi un lighter den cabes, Ancelotti a bisa. "E ta hopi bon. El a score dos gol hopi importante na comienso di wega. E tres delantero nan a hunga hopi bon. E ta bon, no tin problema". Riba e importancia di Copa del Rey y e hecho cu su team a logra ya clasifica pa e prome final, e entrenador blanco a bisa. "Copa tin importante paso tur team a lucha pa yega final. Nos ta bay hunga tur competencia. E ta berdad cu ta esun menos importante den nos caminda. Nos tin La Liga y Champions, pero yega un final semper ta un bon cos pa e team. E eliminatorio pa Atletico despues di e ida, tabata hopi complica".



# Iker Casillas: "Mi a acepta e disculpa di Ancelotti"




"Mi no conoce e yiu muher di Ancelotti. Nos ta persona adulto. Ya mi a papia cu Ancelotti y e asunto ta cla. Ora un hende pidibo disculpa, lo corecto ta acepta esey", el a splica. E portero internacional di Real Madrid, Iker Casillas a declara despues di gana Atletico Madrid y logra e clasificacion pa final di Copa del Rey, cu e dos pinalty hinka pa Cristiano Ronaldo den e 16 prome minuutnan a caba cu e wega. "E wega di ida tabata clave, ya cu bini cu un 3-0 ta dunabo trankilidad. Pero e dos pinalty asina liher a hasi cu e wega ta cla", Casillas a bisa na Canal Plus. "Awo mester pensa den La Liga y Champions. Nos a yega final, cu ta lo importante. Cua cu ta e rival, mi ta spera cu e ta un wega bunita", el a agrega. Riba e lansamento di un lighter cu a impacta den cabes di Cristiano Ronaldo nada mas caba e prome tempo, Casillas a bisa: "Semper tin algun hende cu ta mancha e imagen di un club. Cu nan dal bo un lighter e por ta grave. Awe e no ta mustra como un fanatico di Atletico Madrid". E argentino di Atletico Madrid Jose Sosa a bisa: "Nos tabata sa cu e wega di buelta lo ta dificil. Lastimamente e dos golnan a yega hopi liher. Despues nos a purba di caba na e mihor manera". "E actitud di e team tabata di purba bolter e score, aunke tabata dificil. Nos lo purba t'e na ultimo momento. Awo nos mester concentra den loke ta bini, cu tambe ta importante", el a bisa na Canal Plus. "Mester sigui traha. Den e vestuario nos sa cu nos ta hasiendo un bon trabou", Sosa a conclui.

# Manchester United ya ta pensa riba reforsa e team

**AUNKE** e prome temporada di David Moyes como tecnico den Manchester United tabata un decepcion desde e punto di bista deportivo, e banda comercial di e club ta sigui bon, segun e subdirector Ed Woodward. Sin embargo, Woodward a bisa cu e team ya ta contempla e posibilidad di deshasi di algun hungador den e siguiente mercado, y lo reforsa e team pa di dos temporada di Moyes. United tin plan di move den e mercado di un forma cu no a wak den e ultimo aña nan. "Nos lo concentra na arma un team competitivo, cu ta lucha pa trofeo nan", el a expresa. United a conquista e titulo di Premier League e temporada pasa, e ultimo di Alex Ferguson na mando, pero awo ta di 7 lugar, na 9 punto di e cuatro lugar cu ta otorga e ultimo ticket pa UEFA Champions League.

Riba e financia, United a raporta un exito sin precedente. Den e seis ultimo luna di 2013, e entrada comercial di e club a aumenta cu 30% t'e 168 miyon dollar, na drenta den vigencia seis acuerdo global di sponsor. Aunke e entrada total a aumenta t'e 221,4 miyon pound durante e periodo ey, e cifra maximo den e historia di e club, e ganashi a desminui 49% pa yega na 18,7 miyon pound, debi na asunto tributario.

"Nos ta sigui wak oportunidad importante pa pone nos crece nos negoshi comercial, y popularidad di futbol riba television ta hiba nos na e crecimento den entrada pa derecho di transmision", Woodward a bisa. E debe di e club t'e ainda ta halto, 356,6 miyon pounds, aunke a disminui di e 716,5 miyon ora e famia mericano Glazer a cumpra e club na 2008-09.

# New York Yankees a presenta Masahiro Tanaka



**DESPUES** di charter un jet Boeing 787 Dreamliner pa su biahe di Tokyo pa New York, Masahiro Tanaka tabata presenta pa New York Yankees. "Hallo, mi nomber ta Masahiro Tanaka, y mi ta hopi contento di ta un Yankee", tabata e prome palabra di e japones, den un ingles limita den e sala di prensa di Legends Club den Yankee Stadium, unda e team di New York a duna bon bini na e pitcher nobo. E pitcher di 25 aña a acepta dia 22 di januari un contract pa 7 temporada y 155 miyon dollar. Diamars a yega New York pa un conferencia den Yankee Stadium, prome cu sigui p'e sede di spring training na Tampa, Florida.

Tanaka a bisti su uniform cu e number 19 y a bisa na ingles, "awo cumi ta aki y bistiendo e uniform aki, realmente mi ta sinti cumi a bira den un miembro di Yankees y mi ta sinti hopi honra". Tanaka no tabata compaña pa su casa, Mai Tasoda, cu ta un estrella di musica pop na Japon. Tanaka a charter e avion di Japan Airlines, di cual ta yega un 200 persona, pa un costo di 200 mil dollar, segun e raportahe pa un biahe di cinco persona y su poodle Haru. E temporada pasa, Tanaka tabata tin un record di 24-0, cu un 1.27 di ERA, cu Golden agles Rakuten den liga apones.

Tanaka tambe a nenga cu e hecho cu Yankees ya ta conta cu dos di e hungador mas famoso den historia di baseball japones tabata un factor pa tuma su decision. "Pa ta honesto, e decision di bini Yankees no ta paso Ichiro Suzuki of Hiroki Kuroda ta aki. Por supuesto, mi a crece ta wak nan hunga, incluso prome cu cuminsa hunga baseball, y pami ta un honor ta den e mesun team cu nan".



Gonzalo Higuain:

# "Mi kier gana Mundial y Serie A manera Maradona"

E delantero argentino gonzalo Higuain a expresa cu su soño ta gana Mundial cu Argentina y despues e campeonato italiano cu Napoli, manera ya su compatriota Diego Armando Maradona a yega di hasi. Den un entrevista publica pa e corant italiano La Gazzeta dello Sport, e delantero a bisa cu tin hopi speransa den su team y ta spera gana algun di e tres titulo cu ta den wega, consciente di e dificultad cu tin. E delantero ex madridista, di 26 aña, cu a gana cu su wega den Napoli e stimacion di e fanatico y confiansa di e club, tin ya 17 gol, 12 den Serie A, 4 den Champions League y uno den Copa di Italia.

Na wordo puntra si ta teme pa e competencia den Mundial cu e tambe argentino di Juventus, Carlos Tevez. Higuain a contesta cu e ta concentra solamente den su wega, aunke obviamente ora Napoli hunga mihor ta mas posibilidad e tin di ta na Mundial di Brasil. Riba Napoli con nan ta bayendo den e campeonato, Higuain a bisa cu e club ta sigui opta pa di dos lugar. "Nos ta den wega, manera Roma tambe ta aden. E ta dificil, nos sa, pero nos ta sigui purba logra e di dos lugar, sperando cu algun cos por pasa", Higuain a bisa. E argentino a debolbe e speransa na e team di Napoli manera Maradona a yega di hasi. "Mi tin un contract pa cuatro temporada y ta awo mi a cla di cuminsa", el a conclui.

Joe Girardi:

# "MLB ta cla pa un gay"

E manager di New York Yankees, Joe Girardi a bisa cu MLB ta cla pa acepta un hungador abiertamente homosexual. "Mi ta kere cu si", Girardi a bisa despues di rueda di prensa di presentacion oficial di e pitcher japones Masahiro Tanaka. "Mi ta kere cu nos mundo ya a adapta na esey. E hungadornan kier hungadornan cu ta bay yuda nan gana e campeonato. Esey ta semper loke nos kier logra". Girardi tabata puntra riba e tema debi na anuncio di ta gay di e prospecto Michael Sam diadomingo ultimo, prome cu e draft di NFL, pa cual lo por hasi'e den e prome hungador homosexual activo den un di e cuatro deporte principal di Merca. E dirigente di Yankees, cu a firma un extension di contract cu lo mantene na mando di e team t'e 2017, a agrega cu tabata pensa cu e pelotero nan lo acepta un hungador gay paso e enfoke y unidad necesario pa gana ta semper mas importante pa e hungadornan. "Den baseball bo ta wak cu tin hopi cultura diferente cu ta uni. Obviamente, tin diferente etnica y antecedente financiero. E hungadornan e unico cu kier ta gana y cua cu ta e mihor hungador cu bini na e club".



# #GoodBye The Captain

E shortstop di New York Yankees, Derek Jeter a anuncia riba Facebook cu e temporada 2014 lo ta su ultimo di su carrera. "Mi ta plenamente convenci. Mi curason ta bisami. E temporada 2014 lo ta mi ultimo aña como pelotero profesional", Jeter a scirbi. Afecta pa lesion e temporada pasa, Jeter a participa den apenas 17 wega y a conecta pa e peor average di su carrera, .190, cu un homerun y 7 RBI. E temporada di 2014 lo ta di 20 di Jeter den MLB. E shortstop tabata selecciona den di 6 choice di e prome round di e sorteo di 1992, y desde cu a bira den hungador di MLB na 1996, Jeter a pasa 17 temporada sigui cu al menos 542 turno na e plato. Durante e periodo ey, Jeter tabata tin un average di .313, cu 255 homerun y 348 base roba. E ultimo wega di temporada 2014 di yankees lo ta 28 di september na Fenway Park di Boston. E hungador ta lider di Yankees den wega hunga, turno na bate, hits y base roba. Y tin cinco renchi di World Series.

Presidente di AAWA,

## Sr. Hugo Themen lo atende congreso di hisamento di peso na Sto Domingo




**RIBA** invitacion di Federación de Levantamiento de Pesas Panamericano, FPLP, Presidente di AAWA, sr. Hugo Themen a wordo invita p'e Congreso Panamericano cu lo tuma lugar e dianan 20 – 23 di februari proximo na ciudad di Santo Domingo, Republica Dominicana.
E federacion Panamericano di hisamento di peso ta trahando pa modifica nan constitucion y p'e motibo aki mester sosten di tur nan miembronan den e region.
Nan ta pidi e apoyo di tur pais miembro pa participa n'e congreso p'asina hunto tuma e desicionnan corecto etorno e futuro di e deporte di hisamento di peso den e continente Panamericano.
Comision di Subsidio y Lotto, e loteria di Aruba a aporta cu e parti financiero p'asina Hugo Themen realisa e biahe aki y atende e Congreso Panamericano.
Ta importante pa congresonan den nos continente ser atendi pa representanan maximo di nos federacionnan deportivo.
Comision di Subsidio y Lotto, e loteria di Aruba kier a desea sr. Hugo Themen tur clase di exito na Republica Dominicana.

Trash by Ronchi bo cas di moda pa Carnaval 60!

# Coleccion "TRASHYTEES" a causa furor durante programa "Den Dje"






**NO** tin duda cu "Trash by Ronchi" ta e tienda di moda mas 'trendy' di Aruba. Trash by Ronchi ta causando furor den e dianan aki cu su "TRASHYTEES" y esaki ta keda demostra cu e gran interes cu tin pa cu e pañanan casual y cu e ultimo 'look' cu nan tin pa ofrece na Trash by Ronchi. Durante e dianan aki e tienda mas famoso di Aruba ta poniendo hopi enfasis riba e "carnaval look" cual bo por haya solamente na Trash by Ronchi.

Recientemente, e programa di carnaval "Den Dje" cu Ivo Yanez cu ta pasa na Telearuba a haci un transmision bibo for di House of Mosaic di Fernando Mansur kende a 'host' e tremendo programa aki. Cu e transmision aki Trash by Ronchi literalmente a pone un "party on screen" den cas di cada televidente. Tanto esunnan na cas, como e invitadonan presente a aprecia e 'outfits' unico acompaña pa e ambiente carnavalesco.

Riba e fotonan adhunto bo por aprecia algun imagen di e fabuloso presentacion aki caminda bo por aprecia tur locual bo por haya na Trash by Ronchi pa e dianan aki di celebracion di Carnaval 60.

Ta invita tur hende pa pasa awe mes y scoge bo 'outfit' pa asina bo tin e 'look' cu lo haci bo luci 'trendy' durante actividadnan carnavalesco. E personal atento y dinamico di Trash by Ronchi lo conseha bo riba kico ta e ultimo tendencia den moda y cual ta e paña cu cual bo lo keda luci WOW!

# Trabounan di mantencion riba e compleho monumental di Museo Arqueologico ta continua





**TUR** esunnan cu ta transita den area di centro di Oranjestad, specialmente e miles di turista crucero cu ta bishitando nos isla e dianan aki tin masha atencion pa e trabounan di verf riba e fachada monumental di e compleho di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) den Schelpstraat.

Un mantencion y 'upgrade' grandi cu un costo total di 1.1 miyon Florin. Dos tercera parti di e suma aki a ser poni disponibel caba pa Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Ministerio di Infrastructura, e 'Tourism Product Enhancement Fund' (TPEF) y UNOCA. E prome fase di e trabounan a cuminsa na 2013 y ya caba bishitantenan na e sala di exposicion por haci uzo di un facilidad specialmente pa esunnan di edad mas halto of cu tin un tiki dificultad pa cana y mas cu claro esnan den rolstoel. A cuminsa verf e parti 'moderno' di e edificio prome y actualmente ta bezig riba e parti monumental.

Ta planea cu trabounan pafo di e edificio lo termina alrededor di fin di maart, despues di esaki lo cuminsa verf e parti paden. Mester bisa cu specialmente e parti monumental ta tuma material - y cuido special, cual nan ta costoso. Ta bay drecha tur muraya, dak y material di palo den e mantencion general aki. A base di e plan di mantencion, traha pa Museo dor di e compania Arcotec N.V. y financia pa UNOCA, por haci trabounan di mantencion desde awor periodicamente. Esaki ta sigura e inversion cu a haci inicialmente tempo a restaura e edificionan y tur inversion despues. Costo nan di mantencion ta mas abou tambe si haci esaki regularmente.

Museo Arqueologico a acerca varios fondo pa financia e tercera parti di e trabounan cual e.o. lo encera un 'upgrading' di e sistema di seguridad y acceso.

E mehoracion aki lo haci cu bishitante, trahado y coleccion di Museo lo ta mas sigur y tambe lo permiti Museo ricibi exposicionnan di museonan internacional. Ta gradici tur instancia, compania y personal envolvi den e trabounan aki.

# Scol Kudawecha ta haya ayudo di Santa Rosa pa su proyecto di Growums










Scol Primario Kudawecha for di algun luna caba ta preparando pa un proyecto di plantamento pa su alumnonan. E proyecto aki ta "Proyecto Growums. E Growums ta contene 4 diferente simia cu ta cuater diferente tipo di mata herbal. Nos ta referi akinan di matanan di Basil, Cilantro, Oregano y Parsley. Prome cu e proyecto aki wordo realisa na dicho scol mester a haci algun prueba. Di parti Santa Rosa a documenta tur e proceso di plantamento den tera prepara pa Santa Rosa mes y pa mira si tur e simianan aki ta crece den nos clima aki na Aruba. Tambe a haci e prueba den e pakete di Growums mes cu esaki tabata destina pe. Tur e pruebanan aki a wordo haci na Santa Rosa mes. E Procedura di crecemento aki na Santa Rosa a bay excelentemente bon den un periodo di mas o menos dos luna. Despues segun crecemento mester a transplanta e matanan aki den pochinan di mata mas grandi y wordo cuida den nos seccion di matanan herbal.

For di tur locual a wordo documenta aki na a Santa Rosa a wordo prepara den un presentacion. Tur potret y detayenan a wordo poni riba papel pa asina esnan di Santa Rosa cu tabata encarga cu e pruebanan di e "Proyecto Growums" por a presenta esakinan na e docentenan di Scol Primario Kudawecha. Di parti e docentenan nan a keda hopi contento y asombra con exitoso e pruebanan haci di parti Santa Rosa a keda. Tur e matanan herbal a crece sin ningun problema.

Proyecto Growums awor ta bay sigui pa e alumnonan di Scol Primario Kudawech. Tin un totaal di 6 klas cu lo bay participa na e proyecto aki. Cada Klas lo ricibi 4 di e pakete di "Growums" pa nan por planta na scol. Pa e proyecto aki por wordo realisa na scol pa cu a alumnonan nan mester di gordura pa por planta nan simianan. Pa e motibo aki di parti di Santa Rosa pa medio di Sr. Ludwig Rasmijn encarga cu Proyectonan Special a haci entrega di saconan di gordura pa planta. Meta principal di e proyecto completo ta pa conscientisa mas e alumnonan e importancia di naturalesa y come mas saludabel.

Nos di Santa Rosa ta hopi contento e agradecido cu e iniciativa aki di parti docentenan di Scol Proimario Kudawecha conscientisando nan alumnonan y tambe e acercamento pa conseho e pruebanan cu mester a tuma luga na Santa Rosa.

Palabra di exito di parti Santa Rosa na e alumnonan y tambe e docente encarga cu e "Proyecto Growums" cu ta Sra. Jessica Harms.

# "Talent Camp" pa hobennan lo ta dia 21-23 di februari proximo



E "Talent Camp" aki ta di 8 biaha cu stichting Fuente di Awa Bibo ta organisa e tipo di campamentonan aki y tin tur actividad pa desaroya e hoben su talento y tambe motiva e hoben pa uza su talento. "Talent Camp" lo ta dia 21 pa 23 di Februari awor (diabierna pa diadomingo) y ta pa hobennan di 8 pa 15 aña. Lo ta 3 dia di hopi actividad cu ta wordo guia pa lidernan prepara pa traha cu hobennan y tambe tin maestronan specialisa cu lo guia cada mucha den nan talento. Ta hopi importante cu un hoben por logra desaroya su talento y tambe haya sa cual ta su talento y desaroya su mes bon como hoben y logra su potencial den bida. E camp lo cuminsa diabierna atardi y lo termina diadomingo atardi y lo ta na Centro Fuente na Paradera #111. Tur e hobennan lo drumi den tent cu tambe lo ta un experencia unico y asina comparti cu otro hobennan. Tur mayor cu ta interesa pa e yiunan bay e "Talent Camp" por yama na telefon 7380777 pa mas informacion y tambe pa inscribi of por bay riba facebook na centro fuente Aruba pa haya mas informacion. Tin te cu 17 di Februari pa inscribi pa e Talent Camp cu sigur lo ta un super bon desaroyo den e bida di e hoben y tambe conoce mas di nos Dios cu ta creador di tur cos.

Un cas y tur utilidad cubri pa un aña largo

# Locura pa cumpra rifa di cas di Aruba Lions Club

Sorteo ta tuma luga diabierna awo!





**UNDA** cu bo bira e ultimo dianan aki ta topa miembronan di Aruba Lions Club cu nan jacket color geel banda di caminda bendiendo nan tradicional rifa di cas pa solamente 25 florin. E club di servicio ta cla pa rifa su di 57 cas diabierna awor dia 14 di februari 2014.

A cera un combenio cu Cas Bon N.V., kende a traha un cas nobo na Amistad # 20, den un area nobo residencial situa na Paradera. E rifa ta keda 25 florin, pero hunto cu esey e aña aki e companianan di utilidad a uni na e esfuerso aki pa por regala e ganado un aña di coriente, awa, telefon y Cable TV cubri. Adicional ta ricibi un sistema di alarma di e compania Integrated Security Services, mas un aña di monitoring gratis!

E cas ta traha riba tereno propiedad, ta cubri 101 meter cuadra di construccion, y den e cas tin tres camber y dos baño. E cas ta practicamente cla caba, pues asina cu e doño nobo gan'e, e lo por drenta den e cas mesora!

Ta pidi comunidad un ayudo adicional e aña aki. E intencion ta, como cu a haci e premio mas atractivo, pa por conta cu un sosten mas grandi di pueblo sostenedo di Aruba Lions Club cu na su turno ta inverti esaki bek den comunidad.

Anualmente Aruba Lions Club ta percura pa hopi persona den comunidad por dispone di un cama special, pa por sigui tratamento medico na cas. Tambe nos ta percura pa yuda un cantidad di persona cu un rolstoel na nan cas.

Pa por yega na e materialnan aki, sin lubida tur otro iniciativanan mas, ta hopi necesario pa por dispone di extra fondo.

Awe 13 di februari

# Mensahe director general di UNESCO Sra. Irina Bokova na ocasion di dia mundial di radio 2014

**AWE** rond mundo ta celebra Dia Mundial di Radio, un dia proclama pa nacionnan Uni y UNESCO. UNESCO Aruba kier a felicita tur radio emisora na Aruba y ta spera cu nan tur lo sa di pone extra atencion riba e dia aki, muy en particular pa loke ta e tema e aña aki, cu ta : Igualdad di Genero y Empoderamento di Hende Muhe den radio.

Manera ta custumber, e Director General di UNESCO, Sra. Irini Bokova, ta emiti su mensahenan riba dia special cu e sistema di Nacionnan Uni ta observa. Dia mundial di Radio ta un di e dianan aki. Pesey Comision nacional di UNESCO Aruba ta trece aki e mensahe di e Director General di UNESCO, traduci na Papiamento.

Riba Dia Mundial di Radio, nos ta celebra e medio cu ta keda e prome escogencia pa hende muhe y hende homber. Radio ta duna bos na esnan sin bos, e ta yuda educa esnan analfabeto y ta scapa bida durante desasternan natural. Siendo un forsa pa libertad di expresion y pluralismo, radio ta esencial pa construi sociedadnan di conocemento inclusivo y respet y comprension entre hende.

Muy en particular radio ta importante pa promove igualdad di genero y empoderamento di e ser femenino. For di e pioneronan na comienso di siglo 20 te cu esnan cu awendia ta raporta for di zona nan di conflicto, hende muhe a hunga un rol esencial den crecemento di radio. Como ciudadano periodista, reportero, productor, tecnico y esnan responsabel pa tuma decision, hende muhe ta traha na tur nivel di e industria di radiodifusion pa segura e intercambio liber di opinion, informacion y ideanan atraves di ondanan radial.

Pero ainda tin hopi trabou cu mester wordo haci. Menos di un cuarto di tur storianan radial ta tocante hende muhe, y hende muhe ta representa menos di un tercera parti di tur e nivelnan mas halto di management y posicionnan di gobernacion den media. Sin e voz di mas di mita di poblacion mundial, con nos por compronde henter e storia? UNESCO ta compromete pa logra un balansa husto. Pa fortica pluralismo y libertad di expresion na radio, hende muhe mester tin un parti igual den traha noticia, tuma decision y den structuranan di propiedad di media.

Pesey UNESCO ta trahando rond mundo pa desaroya radio como un media independiente y pluralistico pa tanto hende muhe como hende homber y pa crea un ambiente mas sigur pa tur periodista, cu reconocimento special pa e menasanan pa periodistanan femenino.

E trabou aki ta encera e lansamento na 2013 door di UNESCO di e "Global Alliance on Media and Gender."

Radio por hiba cualkier mensahe, tur caminda y na cualkier momento. Nos mester probecha di e poder aki na beneficio di tur. Den e espirito aki, awe mi ta haci un yamada na tur station di radio, tanto esnan local comunitario te na media internacional, pa promove igualdad di genero y poderamento di hende muhe y hende homber den y mediante radio.

Supervision, prevencion y proteccion a duna bon resultado

# Polis a traha pro activo y multi disciplinario durante Flip Flip Beach Festival





Diadomingo ultimo Aruba a conoce un otro evento grandi specialmente durante e temporada aki di carnaval, esta e "Flip Flop Beach Festival" cu a tuma luga na Nikky Beach. Cuerpo Policial Aruba tabata presente tambe cu diferente unidad, den forma di brinda sosten preventivo na e actividad. Na cuminsamento di e festival, pa mas of menos 12'or y mey di merdia e prome grupo di Polisnan a sali pa patruya y supervisa e situacion riba beach. E gruponan aki a traha den forma di rotacion; cada pasa un ora un grupo tabata cambia cu otro. Cerca di bahada di solo, e asina yama "Mobiele Eenheid" y K9 Unit tambe a manda diferente team pa duna apoyo den e area di Nikky Beach. E unidad riba motorcycle a ocupa nan mes cu e proceso di dirigi trafico na Rotonde Las Americas pa soluciona retonan cu aglomeracion. E ultimo aki tambe a haci diferente control di trafico, unda cu a para diferente auto cu plachi di number bieu y durante control a hasta topa algun chauffeur coriendo cu rijbewijs caduca.

Tabatin por lo menos dies detencion pa diferente motibo durante e evento, pa cual a conta tambe cu colaboracion di Cuerpo Especial Arubano (CEA) pa transporta e detenidonan pa Warda di Polis. Pa aumenta siguridad y preveni cualkier incidente no desea, Mobiele Eenheid tambe a inclui "preventief fouilleren" durante e accionnan di diadomingo na beach.

Pa 11or di anochi Cuerpo Policial a acerca e organisadonan di e evento pa avisa nan cu esaki mester caba y agentenan presente a haya cooperacion mesora, kende a despedi y gradici e publico y cera e evento mesora.

Cuerpo Policial ta expresa cu, aunke e evento aki tabata hopi grandi e accionnan preventivo y supervision a contribui sigur grandemente na yuda mantene e siguridad, tanto den trafico, como paden di e area unda cu e evento a tuma luga. Tur cos a bay relativamente trankilo y bon organisa.

# Bishita di orientativo pa yega na un Universidad na Bonaire



KRALENDIJK —Dialuna ultimo Diputado encargá cu Enseñansa y Cultura sr. Hans Els a ricibí na su oficina un profesor di renombre di un di e Universidatnan mas prestigioso na Merca.

Ta trata aki di dr. George D. Buckley, profesor na Harvard University na Boston na Estados Unidos, USA.

Dr. Buckley ta un bon conocí y amigo di Bonaire, como cu for di aña 1976 e ta biniendo Bonaire cu hopi frecuencia y a trese hopi studiante for di su Universidad pa curso y a haci cierto investigacion y tambe a haci donacion di un gran cantidad di buki científico na Bonaire.

Den cuadro di inovacionnan na caminda, economia di conocemento y tambe turismo di conocemento di Diputado Hans Els, na nòmber di Gobièrno di Bonaire kier cuminsá tuma e pasonan necesario pa yega pa establecé un bon relacion cu Universidad di Harvard na Merca.

Di acuerdo cu dr. Goerge D. Buckley, Harvard University tin bon acreditacion y cu nan sosten Bonaire lo por logra lasonan di cooperacion cu otro universidadnan tambe na Merca.

Entre otro Universidad di Harvard lo por yuda atraé studiante for di den nos área di Caribe y Latino Amérika.

A discutí tur e posibilidadnan ariba mencioná y dr. Buckley ta dispuesto pa forma parti di un comision cu lo bay studia tur e pasonan pa yega na diferente proyecto pa comunidad Boneriano.

Riba e foto nos por mira momento cu dr. Buckley tabata combersá cu Diputado Hans Els y su conseheronan riba e tema di Universidad y algun otro tema masha interesante pa Bonaire cu a bin riba mesa.

## Servicio pa Comunidad




### Emergencia

| | |
|---|---|
| Brandweer: | 911 |
| Polis: | 100 |
| Polis Oranjestad: | 102 |
| Polis San Nicolas: | 104 |
| Polis Santa Cruz: | 105 |
| Polis Shaba: | 107 |
| Polis TipLine: | 11141 |
| Ambulance San Nicolas: | 584-5050 |
| Ambulance Sasaki: | 582-5573 |
| Ambulance Wayaca: | 582-1234 |
| Hospital: | 527-4000 |
| Centro Medico San Nicolas: | 524-8833 |
| SVB (AO-Ziekmelding): | 527-2782 |

### Botica na warda

**Pabou di Brug:** Central N.V.

**Pariba di Brug:** San Lucas N.V.

### Dokter na warda

**Pabou di Brug:**
Dr. -

**Pariba di Brug:**
Dr.-

### Servicionan

| | |
|---|---|
| ELMAR Storingdienst: | 523-7127 |
| SETAR Storingdienst: | 117 |
| Digicel: | 145 |
| WEB Storingdienst: | 525-4600 |
| Reina Beatrix Int'l Airport: | 524-2424 |
| Serlimar: | 584-5080 |
| Arugas: | 585-1198 |
| Guarda Costa: | 913 |

### Funeraria

| | |
|---|---|
| AD Patres: | 5842299 |
| Aurora: | 5886699 |
| The Olive Tree: | 5820000 |

### Fundacion

| | |
|---|---|
| Rode Kruis Aruba | 582-2219 |
| FADA: | 583-2999 |
| Fundacion Respeta Mi: | 582-4433 |
| Fundacion Guia Mi: | 587-1677 |
| Muhe den Dificultad: | 583-5400 |
| Telefon pa Hubentud: | 131 |
| Centro Kibrahacha: | 588-3131 |
| Stichting Bloedbank: | 587-0002 |
| Mary Joan Foundation: | 588-9999 |
| Koningin Wilhelmina Fonds: | 582-0412 |

### Cas Editorial




**The Media Group**
*Magrietstraat #3*
*Oranjestad, Aruba*
*Tel: 583-1400 fax: 583-1444*

**Orario oficina:**
*Dialuna pa diabierna*
*8am – 5pm*

**Cuenta di banco:**
CMB #22982600

### E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

**Abonament: Afl 25,- pa luna**

### Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

# Triduo tur luna na Santa Rita di Casia ta sigui

E santo di casonan imposibel, tambe santo di esnan abusa, esnan den soledad. E santo contra sterilidad, enfermedadnan na curpa, casonan desespera y perdi, matrimonionan den dificultad, infertilidad y pa viudanan y mayornan. E tabata un yiu obediente, casa fiel, casa maltrata, mama, viuda, religioso, estigmatiza, y un santo cu su curpa despues di su morto a keda inmortal y ainda ta. Santa Rita a experimenta tur esaki, pero el a yega na santidad, pasobra den su curason Hesucristo tabata reina.

Pesey e triduo na Santa Rita di Casia ta sigui y lo resa pa luna di Februari riba diaranson 19, diahuebs 20 y diabierna 21, tur dia pa 6 or di atardi, na cas di Ida Croes, Jaburibari 211. Riba diasabra 22 di februari por asisti na un Celebracion Eucaristico na cualkier parokia cu ta desea pa gradici Santa Rita, pa loke Dios a haci, ta haciendo y lo bay haci, pa medio di su intercesion.



Yasina ta sigui tur luna riba 19, 20 y 21, pero no lubida cu Santa Rita di Casia su fiesta mes ta ser celebra riba 22 di mei. Den luna di mei un nobena lo ser organisa na su honor, pero mas informacion riba esaki lo ser duna den lunanan binidero.

Si encaso cu bo ta haya bo mes den cualkier problema, no vacila y bo por uni na e triduo aki cual lo tuma luga na cas di Ida Croes, Jaburibari 211. Si en caso cu bo kier uni y no sa unda e cas ta ubica por fabor yama Ida na 594-4144. Corda cu abo y un y tur ta mas cu bon bini na e oracion aki.

## Resultado di Loteria

AWE Mainta

| LOTTO CATOCHI 2:30 | LOTTO CATOCHI 9:00 |
|---|---|
| 8355 | 5245 |
| 4369 | 6481 |
| 7562 | 0233 |

ZODIAC
- 2:30 7711 Sagitario
- 9:00 5542 Acuario

BIG FOUR
- 2:30 0190
- 9:00 1258

LOTTO DI DIA 10-23-29-30-14

LOTTO 5 27-23-32-04-28 — Letter (K) — Joker (29)

DIARIO
5118
1256
7916

SUPER FOUR
7205

LOTTO Cambiando bida...





## Horoschoop

**Aries** 21 Mrt - 20 Apr
Bo soñonan ta realisando. A yega e momento di mira bo metanan realisá y di cuminsá plannan nobo pa futuro. Un persona di estranhería ta invitábo.

**Tauro** 21 Apr - 20 Mei
Move. Dera e miedo y indecision òf bo ta keda stanká den tempo. Probechá bida, biba lo máximo. Duna amor hala, expresá sin miedo algun. .

**Geminis** 21 Mei - 20 Jun
Bo sexto sentido cu semper ta ponebo den un posicion corecto, ta enfatisá awor pa bo. Lesa, informábo riba e cosnan spiritual cu ta yama bo atencion.

**Cancer** 21 Jun - 20 Jul
Den bo área di trabou tambe ta beneficiá bo ora cu bo por conta cu e colaboracion di esnan cu ta traha hunto cu bo..

**Leo** 21 Jul - 20 Aug
Bo magnetismo personal ta aumentá. Awor bo por move seronan, ya cu bo ta recuperá di tur perdida cu gran facilidad.

**Virgo** 21 Aug - 20 Sep
Bo ta di fiesta, ya cu bo ta divertí bo mas cu nunca ántes. Probechá tur invitacion cu bo haña, ya cu bo lo t'e alma di fiesta.

**Libra** 21 Sep - 20 Okt
Bo mihor fiesta, bo mihor reunionnan, lo ta den bo cas. Pone bo toke especial pa tur cos, tanto decoracion como plato di cuminda..

**Scorpio** 21 Okt - 20 Nov
Bo palabra ta ricibí awor e bendicion y energia. Bo ta den e mihor momento pa comunicá bo amor cu otronan..

**Sagitario** 21 Nov - 20 Dec
Ta un época den cual hopi ta lamentá pa falta di placa, abo no ta falta, si bo a sa di administrá corectamente. Oportunidadnan financiero no ta faltá bo.

**Capricornio** 21 Dec - 20 Jan
Bo ta di fiesta. Bo ta destacá awor den tur cos como nunca ántes. Bo caracter fuerte ta impresiona hopi hende.

**Aquarius** 21 Jan - 20 Feb
Bo deseonan di yuda otro ta enfatisá haciendo bo envolví den actividadnan cu di algun manera ta beneficiá humanidad.

**Piscis** 21 Feb - 20 Mar
Bo trabou ta mescla awor cu bo actividadnan. Bo tin un espírito festivo cu no ta bandoná bo ainda, ora bo sa, cu ta keda hopi cos pa resolvé.

# Oficina di dokter tambe a wordo bishita pa ladron

Central a manda Polisnan diamars 07.51 na un luga den Caya Loy Arends pa un kiebro. Ora cu Polisnan a yega nan ta mira cu ta un oficial di consulta di un ciruhano. E muhe K, kende ta secretaria ta bisa polisnan cu e ciruhano a pasa controla e luga prome cu el a bay traha. Un rato despues ladronnan a drenta paden. E tin autorisacion na nomber di e doño duna keho. Polisnan a mira cu e porta cu dobbel glas dilanti tabata kibra y tabatin un pida beton den e luga. Tras di e bali nan a listra den diferente lachi. Un trahado di Benjamin Security a bin controla como cu e alarma a activa. Segun cu K nan a haya un tip cu testigonan a mira e ladron. Polisnan a tuma e informacion riba e keho. Recherche a wordo poni na haltura.





## Luga di gym a haya bishita di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 05.45 na L.G.Smith blvd den un luga di gym pa un ladronicia. Eynan e doño A, di e gym Curpus Sanus, ta bisa cu dia 10 di februari 23.00, el a cera e luga na yabi y a lagu'e intacto. Dia 11 di februari banda di 05.00, el a constata cu su computer y tambe su scanner di carchi a wordo horta y tambe algun bibida. El a bisa polisnan cu e ladronnan a purba bay tambe cu e television cu ta pega na muraya, pero no a logra. Den e luga tin camara di seguridad.

## Polis ta scual doño di restaurant cu a laga awa bay riba caminda

Asistencia di Polis di Bario a wordo pidi diamars 13.00, na Madiki na Ban Ban Café, caminda e bisiñanan ta haya molester di plas di awa cu ta keda para dilanti nan cas. Eynan e habitante a mustra e plas di awa cu probablemente ta sali for di e café. Polis a papia cu e doño di Ban Ban Café cu ta bisa cu nan a haci e restaurant limpi y e no sa cu e awa a bay para dilanti casnan di bisiña. E ta bisa cu e lo manda hende bin trece santo pa tira riba e awa, ya priminti di no haci mas.. C, a wordo gescual y a haya un advertencia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza

A fayece den paz di Señor:



**Sr. Johan Damasco Loefstop**
mihor conocí como
Damasco of Dama

Na nomber di su Señora

stima: Maria Loefstop-Croes

Yiunan: Marisela y Orlando Rojas-Loefstop
Urwin Loefstop
Anthony Loefstop
Sharitza y Reynold Semerel
Hilario (Hairo) Loefstop y Marlene Wolf

Nieto (a) nan stima: Orlando Rojas na Hulanda,
Geomar y Jason Rojas,
Lee-Kay Loefstop,
Terrance y Kaythleen Semerel,
Aiden Loefstop
Mescos cu nieta: Xianthely Boekhoudt

Rumannan: †Maria y +Nadi Croes y famia
Sra. Vda Ana Croes y famia
Sita y Gabriel Croes y famia
Mena y Cholin Erasmus y famia
Leonardo y Alcida Loefstop y famia
Inchi y Everaldo De Cuba y famia
Etlien Loefstop y famia

Swa y Cuñanan: Sra. Vda Irena Ras-Croes y famia
Diego Croes y famia
Imelda Lacle-Croes y famia
Deta Croes y famia
Greta Rijke-Croes y famia
Frenk Croes
Christina Croes y famia

Mama di nieta: Omaira Quandt
Ex nuera: Mireya Hernandez
Amigonan di cas: Ruby
Nic De Mey
Bon amiga di cas: Maria Wernet y famia
Ayudante: Sabina Croes y famia

Subrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, conocirnan, bisiñanan, Ex coleganan di VAD, y demas famia: Loefstop, Croes, Rojas-Prince, Semerel, Wolf, Erasmus, Rasmijn, De Cuba, Ras, Lacle, Simon, Rijke, Paula, Wernet, Anthony.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 15 di februari pa 2'or pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico di Paradera Pastoor Kranwinkel.

Adres pa condolencia: Paradera # 71-B, di 7:00 - 9:00 di anochi.
NOS DISCULPA SI ACASO DEN NOS DOLOR NOS POR A LUBDA ALGUN PERSONA OF FAMIA.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente,



**Frans Jozef Eduardo**
28 december
1945 – 10 februari 2014,
68 anja,

Esposo di Enayda Eduardo- Maduro.
Su mama Maria Bernadeta Eduardo-Figaroa
su tata † Dai Eduardo

Su rumannan:
Roberto y Petra Eduardo-Kelly
Favio y Susana Eduardo-Croes
Johana Eduardo
Marco Eduardo
Odilia y Wybert Lindeman-Eduardo
Tecla y Albert Celaire-Eduardo
Hoze Eduardo
Mozart Noel y Arjanne Eduardo-de Jong
Bert Eduardo

Su sobrinonan Wiebe, Humberto, Stacey y Shary

su tanta Celestina Zr Enrica Figaroa
su omo Guillermo Figaroa

Su ihanan, primo y primanan y famia

Cuñanan:
Rosita y †Rudy Fraser-Maduro y yiunan
Linda y Mooi Kusmus-Maduro y yiunan
Carmen y Esteban Solagnier-Maduro y yiunan
Rubia y Rob Wester-Maduro y yiunan na Hulanda
†Mirna y †Pedro Croes
Margarita y Erwin Pourier-Henricus y yiu

Swanan:
Casimiro y Chena Maduro-Briceño y yiunan
Placido (Chucho) yiunan & Rosa
†Winston y Chrispina Maduro-Kock y yiunan

Ex coleganan di Xerox Aruba y Corsow
Ayudante na cas Tomas Dangond
Amiga di cas Mercedes Espinoza
Filomena Arendsz

Bon bisiñanan,tur amigonan y conocirnan
Y demas famianan: Eduardo, Figaroa, Eduwardo, Duarte, Flanegin, Ruiz, Semeleer, Simileer

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 14 februari di 9 'or pa 11 'or di mainta na Aurora Funeral Home despues pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Diaranzon 12 februari 2014 na Aurora Funeral Home for di 7 'or pa 9 'or di anochi.
Lo bai tin un box disponibel pa "Fundacion Parkinson"

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia.

# Chill a presenta un evento sin igual cu Flip Flop Beach Festival








## Kibrando tur record





Diadomingo ultimo Chill a kibra tur record cu e fabuloso Flip Flop Beach Festival, presentando un festival cu algun di e bandanan y e DJ-nan di momento y un ambiente fabuloso riba Nikky Beach.
For di merdia te den oranan di anochi, algun mil fanatico di Chill a disfruta di un evento bon organisa y mahestuoso cu a conta cu Quintino y MC Divine como artistanan invita di exterior. Hasta tempo a coopera.
E Chill Promo Girls a comparti e "spotlight" cu e artistanan y a causa furor.
E team di organisadornan a comenta cu Flip Flop Beach Festival 2014 a surpasa tur expectativa, a kibra e record di cantidad di participante establecí aña pasa y nan ta hopi entusiasma pa cu e resto di e temporada di Carnaval 60.
Ta confirma un biaha mas, cu Chill ta manda e aña aki pa Carnaval y sin duda p'e temporada di campamento nos dilanti tambe.

Chill a percura pa seguridad estricto y a traha bon coordina cu Cuerpo Policial, unda cu a caba e evento exactamente na ora, sin pasa e tempo palabra cu autoridadnan cu ni un minuut.
Chill a pone lo maximo den entretenimento diadomingo pasa riba stage cu BMW, Duro, Youth XTreme, Upgrade Music, Nebwani, NRG, DJ 101, Karixon, Marc Era, NutzBeatz, F.U. Entertainment, MC Niro y Jay Nightride, ademas di MC Divine y Quintino.
Esaki tabata un evento cu ta casi imposibel pa supera.
Pero, organisadornan ya ta bezig ta monitor e "music scene" internacional, tur esaki den preparación pa un evento mahestuoso pa próximo aña buscando e "next big act" pa presenta e fanaticonan di Chill na Aruba pa hunto bay celebra e di 5 aniversario di Flip Flop Beach Event.